

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
АМУРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
(ФГБОУ ВО «АмГУ»)

Факультет филологический
Кафедра русского языка, коммуникации и журналистики
Направление подготовки 45.04.01 – Филология
Направленность (профиль) образовательной программы Русский язык в
межкультурной коммуникации

ДОПУСТИТЬ К ЗАЩИТЕ

И.о. зав. кафедрой

 А.В. Блохинская
« 24 » 06 2025 г.

МАГИСТЕРСКАЯ ДИССЕРТАЦИЯ

на тему: Репрезентация мифологических образов и мотивов в романе Анны
Старобинец «Лисьи Броды»

Исполнитель

студент группы 397-ом1

 18.06.2025
подпись, дата

Е.Р. Резниченко

Руководитель

доцент, канд. филол. наук

 18.06.2025
подпись, дата

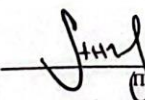
Н.И. Белозубова

Руководитель научного
содержания программы
магистратуры

 19.06.2025
подпись, дата

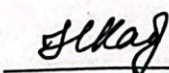
Г.М. Старыгина

Нормоконтроль

 19.06.2025
подпись, дата

А.Г. Сайфулина

Рецензент

 20.06.2025
подпись, дата

Н.В. Каблукова

Благовещенск 2025

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
АМУРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
(ФГБОУ ВО «АмГУ»)

Факультет филологический
Кафедра русского языка, коммуникации и журналистики

УТВЕРЖДАЮ
И.о.зав. кафедрой
_____ Е.Г. Иващенко
« 24 » _____ 10 2024 г.

ЗАДАНИЕ

К выпускной квалификационной работе студента Резниченко Елизаветы Руслановны
Тема выпускной квалификационной работы: Репрезентация мифологических образов и мотивов в романе Анны Старобинец «Лисьи Броды»

(утверждена приказом от 28.05.25 № 1354-УЧ)

2. Срок сдачи студентом законченной работы (проекта) 18.06.2025
3. Исходные данные к выпускной квалификационной работе: современный литературный процесс, беллетристика, массовая литература, магический реализм, приемы магического реализма, мифологизм
4. Содержание выпускной квалификационной работы (перечень подлежащих разработке вопросов): 1) Современная русская литература (характеристика современного литературного процесса; мифологизация как прием магического реализма). 2) Образы мифологического мира в романе А. Старобинец «Лисьи Броды»: образ лисы-оборотня; образ тигра-оборотня. 3) Мифологические мотивы в романе А. Старобинец «Лисьи Броды»: мотив бессмертия; миф о терракотовой армии; мотив прерождения души; загробный мир.
5. Перечень материалов приложения: (наличие чертежей, таблиц, графиков, схем, программных продуктов, иллюстративного материала и т.п.) нет
6. Консультанты по выпускной квалификационной работе (с указанием относящихся к ним разделов) нет
7. Дата выдачи задания 24.10.2024

Руководитель выпускной квалификационной работы Белозубова Наталья Иннокентьевна, доцент, канд. филол. наук

Задание принял к исполнению (дата): 24.10.2024 Резниченко Е. Р.
(подпись студента)

РЕФЕРАТ

Магистерская диссертация содержит 73 с., 103 источника.

СОВРЕМЕННАЯ ЛИТЕРАТУРА, РУССКОЯЗЫЧНАЯ ЛИТЕРАТУРА,
БЕЛЛЕТРИСТИКА, МАГИЧЕСКИЙ РЕАЛИЗМ, МИФ, МИФОЛОГИЗМ,
МИФОЛОГИЯ КИТАЯ, ОБРАЗ, МОТИВ

Объект исследования – мифологические образы и мотивы в романе Анны Старобинец «Лисьи Броды».

Предмет исследования – образ лисы-оборотня, образ тигра-оборотня, мотив бессмертия, мотив перерождения души, представление о загробном мире и миф о терракотовой армии в романе А. Старобинец «Лисьи Броды», и их репрезентация.

Цель работы: проанализировать мифологические образы и мотивы в романе Анны Старобинец «Лисьи Броды», выявить средства их репрезентации.

Актуальность исследования обуславливается малочисленностью полноценных исследований, посвященных современной литературе, приемам методам, используемым авторами в произведениях в связи с масштабностью и динамичностью литературного процесса XXI века.

СОДЕРЖАНИЕ

Введение	5
1 Современный литературный процесс: особенности, направления, приемы	9
1.1 Характеристика современного литературного процесса	9
1.2 Мифологизация как прием магического реализма	18
2 Образы мифологического мира в романе А. Старобинец «Лисьи Броды»	29
2.1 Образ лисы-оборотня в романе А. Старобинец «Лисьи Броды»	29
2.2 Образ тигра-оборотня в романе А. Старобинец «Лисьи Броды»	37
3 Мифологические мотивы в романе А. Старобинец «Лисьи Броды»	44
3.1 Мотив бессмертия в романе А. Старобинец «Лисьи Броды»	44
3.2 Миф о терракотовой армии в романе А. Старобинец «Лисьи Броды»	47
3.3 Мотив перерождения души в романе А. Старобинец «Лисьи Броды»	49
3.4 Загробный мир в романе А. Старобинец «Лисьи Броды»	51
Заключение	54
Библиографический список	58

ВВЕДЕНИЕ

XXI век – век быстрого развития многих областей жизни. Развиваются технологии, научные отрасли, искусство. Быстрое развитие и изменения не могли не затронуть и литературную отрасль. Литература, как и другие виды искусства, откликается на «внелитературные ситуации», в следствии этого происходят заметные изменения. Отсутствие цензуры, интернет и коммерческий подход издательств позволили современным авторам создавать произведения, руководствуясь только своими идеями и потребностями читателей. Авторы не ограничены в выборе тем, приемов, источников и форм. Одним из ведущих и излюбленных приемов стало использование мифологии, легенд и фольклора различных народов при создании произведения. Авторы демонстрируют разные подходы к материалу: как переложение всем известных сюжетов, так и использование образов и мотивов для создания своего художественного мира. Без внимания не осталась славянская мифология (Мария Семенова цикл книг «Волкодав»), скандинавская мифология (Уна Харт «Тролий пик», «Дикая охота»), греческая мифология (Лия Арден «Во главе раздора»), башкирская мифология (Асия Арсланова «Аул»), мифология стран Азии (Е.А. Кондратская «Сон в тысячу лет»).

Современные авторы не первые, кто обратился к мифологическим сюжетам и образам. На протяжении всей истории мировой литературы писатели использовали мифологию для создания своих художественных произведений: Гомер («Иллиада», «Одиссея»), Джеймс Джойс («Уллис»), Колин Маккалоу («Песнь о Трое»), Джон Р. Р. Толкин («Легенда о Сигурде и Гудрун»), Нил Гейман («Одд и ледяные великаны»).

Анна Старобинец – российская журналистка, писательница и сценарист, изначально создавала «Лисьи Броды» в форме сценария, но позже «история» стала полноценным литературным произведением. Обучение в востоковедческом лицее, путешествие по Китаю помогли автору создать

натуральную картину быта, гармонично вписать героев мифологии в сюжет своего произведения, передать мировоззрение и философию другого народа.

Роман Анны Старобинец «Лисьи Броды» был издан в 2022 году издательством «Рипол-Классик». В романе автор описывает небольшой городок «Лисьи Броды», что находится на границе Маньчжурии с Россией. В нем сталкиваются несколько временных и пространственных пластов, происходят удивительные и загадочные события: попытки раскрытия личности великого Мастера Чжао, постигшего путь бессмертия; поиски терракотовой армии первого императора династии Цинь; перерождение души лазутчицы императора Сифэн в теле медсестры Глаши; охота за проклятым золотом; беседы живых с мертвецами. Жители этого городка тоже необычны: староверы и китайцы, вступающие в конфликты; солдаты красной армии; батюшка, оказавшийся шпионом английской разведки; проклятый медик, который вынужден всю жизнь провести в Лисьих Бродах; беглый зек, выдающий себя за капитана СМЕРШ, прибывший в поисках своей жены; загадочная девушка Лиза, наполовину человек, наполовину лиса, пытающаяся спасти свою дочь от проклятья; Барон Фон Юнгер, руководящий японской лабораторией «Отряд 512», которая пытается создать идеальных солдат – беспощадных и бессмертных; слуга Юнгера, Лама – тигр-оборотень, ищущий мести.

Можно с уверенностью утверждать, что произведение написано в рамках магического реализма. События романа разворачиваются в двух мирах: обычные люди, солдаты и староверы сталкиваются с мифическими существами. Автор создает гармоничное взаимодействие между миром реальности 1945 года, бытом староверов-переселенцев и миром ирреальным (мифологическим). Город живет, следуя своим временным и пространственным законам.

Используя мифологию Китая, А. Старобинец создает уникальное пространство и необычных персонажей, наделяя их сверхъестественными способностями, представляя их характеры и взаимоотношения.

Цель работы: проанализировать мифологические образы и мотивы в романе Анны Старобинец «Лисьи Броды», выявить средства их репрезентации.

В соответствии с целью были определены следующие **задачи**:

- определить тенденции современного литературного процесса;
- рассмотреть понятие «беллетристика»;
- изучить направление «магический реализм» и его основополагающие признаки;
- исследовать прием «мифологизации» в современной литературе;
- выделить мифологические образы и мотивы в романе и проанализировать их.

Объект исследования – мифологические образы и мотивы в романе Анны Старобинец «Лисьи Броды».

Предмет исследования – образ лисы-оборотня, образ тигра-оборотня, мотив бессмертия, мотив перерождения души, представление о загробном мире, миф о терракотовой армии в романе А. Старобинец «Лисьи Броды» и их репрезентация.

Материал исследования – роман А. Старобинец «Лисьи броды».

В работе использовались следующие **методы и приемы**:

- сбор материала;
- анализ;
- описание;
- интерпретация.

Новизна работы заключается в исследовании произведения современной русскоязычной литературы, которое ранее не становилось предметом монографического исследования с целью определения его принадлежности к литературному направлению и методов, использованных автором для создания художественного мира.

Актуальность исследования обуславливается малочисленностью полноценных исследований, посвященных современной литературе, приемам методам, используемым авторами в произведениях в связи с масштабностью и динамичностью литературного процесса XXI века.

Теоретическая значимость работы заключается в расширении знаний о современном литературном процессе, о направлении магический реализм и иллюстрировании конкретными примерами приемов, используемых авторами при создании произведений в рамках данного направления.

Практическая значимость определяется тем, что результаты данного исследования можно использовать в практике преподавания истории современной русской литературы при изучении темы «Литературные направления XXI века», в частности, при рассмотрении литературного периода с 2000 по 2025 гг.

Работа прошла апробацию в форме научных докладов на следующих конференциях:

- XVII Всероссийская с международным участием научно-практическая конференция «Севастопольские Кирилло-Мефодиевские чтения». Севастополь, 15 сентября 2023 г.

- XV научно-практическая конференция «Кирилло-Мефодиевские чтения» (с международным участием). Благовещенск, 12 декабря 2025 г.

По теме исследования имеются 3 научные публикации:

- Резниченко, Е. Р. Образ тигра в сказках Китая и Кореи // Севастопольские Кирилло-Мефодиевские чтения. № 17. – 2024. – С. 45-51.

- Резниченко, Е. Р. Образ лисы-оборотня в романе Анны Старобинец «Лисьи Броды» // Чтения памяти профессора Евгения Петровича Сычевского: сборник докладов. Выпуск 24. – Благовещенск: Издательство БГПУ, 2024. – С. 203-206.

- Белозубова, Н. И., Резниченко, Е. Р. Образ Ламы (тигра-оборотня) в романе Анны Старобинец «Лисьи Броды» // Слово: Фольклорно-диалектологический альманах. – Благовещенск: Амурский государственный университет, 2025 (в печати).

1 СОВРЕМЕННЫЙ ЛИТЕРАТУРНЫЙ ПРОЦЕСС: ОСОБЕННОСТИ, НАПРАВЛЕНИЯ, ПРИЕМЫ

1.1 Характеристика современного литературного процесса

Употребляя термин «современная литература» принято говорить о литературных произведениях, созданных в период с 2000 г. по настоящее время. Но зарождение литературы нового периода началось еще в конце XX века, когда были сняты некоторые запреты, были опубликованы ранее запрещенные произведения и была отменена цензура.

На характер развития современной литературы повлияло разрушение представления о единой литературе, исчезновение единых критериев оценки художественных произведений и как следствие разрушение иерархии ценностей. Современные писатели ориентируются на потребности читателей, а не на вертикальное устройство литературы.

Одной из важнейших тенденций современной литературной традиции является изменение роли автора и читателя. В настоящее время читатель находится в центре литературного процесса, а автор выступает производителем продукта, реагирующим на запросы аудитории. Этому поспособствовала всеобщая компьютеризация и появление сетевой литературы.

На данный момент можно выделить два литературных направления: реализм и постмодернизм¹.

Взаимодействие литературных направлений реализма и постмодернизма можно увидеть если рассмотреть художественные приемы используемые в художественных текстах:

- цитирование других произведений в тексте;
- использование фантастических элементов;
- языковая игра;
- пародия.

¹ Зеленская К.А. Особенности современного литературного процесса [Электронный ресурс] / Научные достижения 2022: гуманитарные и социальные науки. М., 2022. Том 2. С. 31-36. URL : <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=50465872> (дата обращения: 17.11.2024).

Но такие приемы, как осмысление времени в конкретных проявлениях, как правило, с философской основой образов свойственны реалистической прозе.

Целью массовой литературы является отвлечение и развлечение читателя, не случайно ее называют «досуговой». В произведениях массовой литературы наблюдается отсутствие глубинного осмысления «вечных тем», уход от психологизма, вместо этого авторы выбирают темы злободневные, направленные на то, что бы вызвать у читателя эмоцию здесь и сейчас, что создает привязку текста к реальности. В произведениях, относящихся к пласту современной массовой литературы, читатель сталкивается с отсутствием авторского стиля, многочисленными повторами в сюжете и отдельных сценах, типажах героев, обилием «общих мест». К жанрам массовой литературы принято причислять, любовный роман, сентиментальный роман, фэнтези, детектив и др.². Для массовой литературы скорость и коммерческая востребованность важнее эстетического качества произведения.

В статье «Массовая литература» Н. Г. Мельник приводит следующие синонимы термина «массовая литература»: «популярная», «тривиальная», «парабульварная». Используя данный синонимичный ряд, автор указывает на отсутствие эстетической ценности художественных произведений, относящихся к массовой литературе. Н. Г. Мельник говорит об оппозиции между массовой литературой и литературой классической, тем самым утверждая иерархичность литературы, где «массовая относится» к «ценностному низу»; «весь массив художественных произведений определенного культурно-исторического периода (или какого-либо литературного направления), которые рассматриваются как фон вершинных достижений писателей первого ряда»³.

К. А. Чекалов отмечает, что термин «массовая литература» в настоящее время используется для обозначения «литературной продукции, которую отличают ориентация на читательский спрос и получение коммерческой

² Зеленская К.А. Особенности современного литературного процесса [Электронный ресурс] / М., 2022. Том 2. С. 31-36. URL : <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=50465872> (дата обращения: 17.11.2024).

³ Там же.

выгоды, вторичность, обусловленная использованием готовых литературных и культурных моделей. Массовая литература противопоставляется той литературе, которая на данном историческом этапе признается классической или инновационной», подчеркивая, что «произведения массовой литературы как важной составляющей массовой культуры репрезентируют значимые для тех или иных групп общества символы и смыслы и выполняют функцию социально-психологической адаптации их потребителя к проблемам современности»⁴.

«Массовая литература» термин, подразумевающий под собой художественные произведения, созданные в различных направлениях и жанрах. Важным признаком, по которому можно говорить о принадлежности текста к массовой литературе, является его направленность не на узкую аудиторию, а на общество в целом. Тематика же произведений массовой литературы имеет широкий спектр, соответственно функции массовой литературы будут изменяться в зависимости от текста, это может быть развлекательная, воспитательная, образовательная функции. Большая часть произведений массовой литературы сочетают в себе признаки разных жанров, что затрудняет составить однозначную типологию современных литературных жанров. Перечисленные признаки массовой литературы говорят о возможности произведений выполнять несколько функций одновременно. Основным же отличительным признаком массовой литературой можно назвать развлекательный характер и направленность на массовую аудиторию.

В противовес массовой литературе, литература классическая затрагивает темы эпохальные, темы общечеловеческие, стремится через рефлексии героя побудить саморефлексию читателя. Лирические отступления, часто встречающиеся в классической литературе, поясняют точку зрения писателя. Таким образом, носителем центрального сознания в классической литературе

⁴ Раренко М.Б. Массовая литература как социальный феномен [Электронный ресурс] // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Гуманитарные науки. 2022. № 6 (861). С. 151-156. URL : <https://elibrary.ru/item.asp?id=49566621> (дата обращения: 23.09.2024).

выступает автор (писатель, повествователь), а целью всякого классического произведения является художественная трансляция мировосприятия автора.

В произведениях массовой литературы поднимаются локальные (но от этого не менее важные и злободневные) проблемы. Герои этих произведений максимально приближены к читательской аудитории. Обсуждение проблем сопровождается описанием бытовых реалий, конкретных ситуаций, мнений.

Несмотря на схожие темы, поднимаемые в произведениях массовой литературы и литературы классической (любовь, верность, дружба, вера и т.д.) и на типичность приемов, используемых для их раскрытия, способы представления в тексте будут значительно отличаться. Исходя из этого можно предположить, что «две» литературы находятся не в оппозиции, а массовая литература лишь адаптируется под современное общество.

Массовая литература изначально воспринималась как противовес литературе классической, она содержала в себе только развлекательную функцию. Восприятие массовой литературы, как не несущей эстетической и художественной ценности, привело к хаотичному использованию литературных приемов, которое ознаменовалось качественной неоднородностью текстов. В следствии этого термин «массовая литература» стали употреблять в отношении произведений самых разных жанров.

К. С. Лицарева в статье «Проблема колебаний иерархий и репутаций в современном литературном процессе» утверждает, что в настоящее время на смену классической отечественной литературе пришли:

- произведения массовой литературы (любовный роман, фэнтези, детектив и др.)⁴
- научно-популярная литература;
- мемуары;
- публицистика;
- переводная зарубежная литература.

Попытка систематизации и типологизации современного литературного процесса была предпринята М. Эпштейном и Г. Нефагиной, но и сегодня

остаётся далеко от завершения. Ведь в РФ лицензировано почти 15 тысяч издательств, книжный бизнес является одним из самых развивающихся, творчество современных писателей является эволюционирующим, «живым», литература развивается сразу во всех направлениях.

Схема литературный «Верх» – «Низ», бытовавшая в советском литературоведении, и схема «Верх» – «Беллетристика» – «Низ», упрочившаяся в отечественной теории литературы в конце 80-х – начале 90-х гг. XX в., заметно усложнилась. Это произошло с появлением феномена «массовая литература»⁵.

В современном мире, мире полифоничности культуры, не представляется возможным выработать единую ценностную иерархию и парадигму оценки художественных произведений. Отсутствие единой позиции относительно литературы привело и к изменению понятия «литература». Сейчас под литературой подразумевают любой художественный текст, который направлен на какую-либо часть аудитории и пользующийся спросом.

О. М. Крижовецкая в работе «Литература, беллетристика, массовая литература: проблема дифференциации» разделяет современную литературу на «художественную («высокую», классическую) литературу, беллетристику и массовую литературу»⁶.

Говоря о массовой литературе, мы предполагаем не результат творчества какого-либо сообщества людей, а литературу, подвергнутую коммерциализации и стремящуюся охватить как можно большую часть аудитории. Современные исследования позволяют выделить три ветви массовой литературы:

- мировая классическая литература, сохраняющая в массовом сознании ориентацию на духовную традицию;
- литература «высокой моды», к которой относятся значительные произведения современной литературы, получившие широкое признание;

⁵ Лицарева К.С. Проблема колебаний иерархий и репутаций в современном литературном процессе [Электронный ресурс] // Вестник ВятГУ, 2006. № 14. URL : <https://cyberleninka.ru/article/n/problema-kolebaniy-i-ierarhiy-i-reputatsiy-v-sovremennom-literaturnom-protsesse> (дата обращения: 30.11.2024).

⁶ Крижовецкая О.М. Литература, беллетристика, массовая литература: проблема дифференциации [Электронный ресурс] // МИРС, 2009. № 2. URL : <https://cyberleninka.ru/article/n/literatura-belletristika-massovaya-literatura-problema-differentsiatsii> (дата обращения: 30.03.2024).

- массовая литература в узком понимании, или беллетристика, ориентированная на читателя, а не на авторское самовыражение или эстетический идеал.

Фактом массовой литературы является беллетристика. Беллетристика в большой степени подвергнута влиянию внелитературных факторов и в связи с этим не может быть оценена и проанализирована вне контекста, в котором она написана. В отличие от литературы классической беллетристика обращена к сиюминутным темам, что сближает ее с литературой массовой, но несмотря на ее шаблонизацию и подражательность, беллетристика сохраняет в себе обращение к темам вечным и позволяет автору выражать свою позицию.

Критик С. Чуприн предложил следующую систему литературной иерархии новейшей литературы:

- качественная литература (внежанровая литература, серьезная литература, высокая литература);

- актуальная литература, ориентированная на саморефлексию, эксперимент и инновационность;

- массовая литература (тривиальная, рыночная, низкая, «трэш-литература»);

- мидл-литература (находится между высокой и массовой и представляет собой продукт их взаимодействия исключающий оппозицию)⁷.

Большинство исследователей при попытке определить иерархию современной литературы называют промежуточным звеном между высокой и низкой литературой беллетристику, которой свойственны черты обеих. Понятие «беллетристика» одним из первых употребил В. Г. Белинский, используя французский оборот, в буквальном переводе означающий «изящная словесность». Относительно беллетристики критик писал: «...то, что составляет так называемую легкую литературу, которой назначение состоит в

⁷ Черняк М.А. Массовая литература конца XX начала XXI века: технология или поэтика? [Электронный ресурс] // Филологический класс, 2008. №20. URL : <https://cyberleninka.ru/article/n/massovaya-literatura-kontsa-hh-nachala-hhi-veka-tehnologiya-ili-poetika> (дата обращения: 22.10.2024).

том, чтоб занимать досуги большинства читающей публики и удовлетворять его потребности»⁸.

В настоящее время под беллетристикой чаще всего понимают «тип литературы, находящийся между высокой, элитарной, классической и массовой, на потребу невзыскательной публике»⁹.

Российское литературоведение понимает под беллетристикой:

- художественную прозу;
- литературу «срединного уровня», которая находится между классической и массовой литературой¹⁰.

Беллетристика как «срединное поле» литературы зиждется на соблюдении баланса стандартизированного и индивидуального. Первое воплощает в себе массовая литература, второе – классическая.

Черты беллетристических текстов:

- привязка к конкретному периоду времени и обществу;
- воссоздание действительной картины мира и взаимоотношений личности с обществом;
- произведения стандартизированы, но обладают художественной ценностью;
- «подстраиваются» под читателей.

М. М. Газизов в статье «Деградация мировой беллетристики как один из завершающих этапов становления «царства количества» предлагает рассматривать беллетристику как любую художественную литературу, созданную в «наши дни». Исследователь считает, что беллетризация, то есть

⁸ Кленова Ю.В. Классика, беллетристика, массовая литература: проблема границы [Электронный ресурс] // Известия Самарского научного центра РАН, 2015. №1-3. URL : <https://cyberleninka.ru/article/n/klassika-belletristika-massovaya-literatura-problema-granitsy> (дата обращения: 17.11.2024)

⁹ Боров Ю.Б. Эстетика. Теория литературы: энциклопедический словарь терминов // М., 2003. С. 61

¹⁰ Кленова Ю.В. Классика, беллетристика, массовая литература: проблема границы [Электронный ресурс] // Известия Самарского научного центра РАН, 2015. № 1-3. URL : <https://cyberleninka.ru/article/n/klassika-belletristika-massovaya-literatura-problema-granitsy> (дата обращения: 17.11.2024).

направленность произведения «во вне», на читателя является неотъемлемым процессом для любого художественного произведения¹¹.

Вслед за изменениями в литературном процессе меняются и принципы книжных издательств, на первый план выходит материальная составляющая. В приоритете издательств оказывается не «качественная» литература, а «продающаяся».

Основные тенденции в области современного книгоиздания:

- отсутствие границ жанров и стилей;
- переход литературного произведения из категории искусства в категорию продукта;
- ухудшение качества текста;
- всеобщая доступность, в связи с появлением интернет-изданий;
- проблема защиты автора и его прав на текст;
- потеря авторитета критиков и экспертов;
- больше внимания отдается рекламе книги, а не ее художественной ценности¹².

Исходя из вышесказанного, можно назвать следующие особенности современного литературного процесса:

- неоднородность;
- большое разнообразие литературных школ и направлений;
- развитие интернет-литературы;
- пограничное положение произведений;
- ориентация на среднестатистического читателя;
- снижение качества содержания и формы;
- смещение фокуса с тем вечных на темы злободневные;
- преобладание материального аспекта над духовным.

¹¹ Газизов М.М. Деградация мировой беллетристики как один из завершающих этапов становления «царства количества» [Электронный ресурс] // Культура в фокусе научных парадигм. 2021. № 12-13. С. 133-138. URL : <https://elibrary.ru/item.asp?id=45632042> (дата обращения: 21.06.2024).

¹² Зылевич Д.П. Современные издательские тенденции в области художественной литературы [Электронный ресурс] // Труды БГТУ. Серия 4: Принт- и медиатехнологии, 2015. № 9 (182). URL : <https://cyberleninka.ru/article/n/sovremennye-izdatelskie-tendentsii-v-oblasti-hudozhestvennoy-literatury> (дата обращения: 17.11.2024).

Полифоничность, многоуровневость современной отечественной литературы доказывает, что наша словесность развивается в необходимом и закономерном режиме диалога «верха» и «низа». Это способствовало усилению эклектичности литературного репертуара – теперь каждый читатель может «открыть» среди публикуемого свое собственное событие, выбрать книгу по настроению, ситуации¹³.

Вслед за литературой не может не изменяться и литературная критика. Обзор на современные тенденции в критике представлен в статье Ю. С. Баскова «Современный литературный процесс и проблемы его изучения». По мнению исследователя: «литература в последние столетия остается приоритетным национальным проектом, формой адаптации национального духа и трансляции в другие страны мировоззренческих систем, наших основных духовных достижений»¹⁴. Исследователи современного литературного процесса обращают внимание на его кризисное положение.

Главный редактор журнала «Знамя» С. Чуприн утверждает, что на качественное изменение литературной ситуации повлияло отсутствие цензуры и редактуры. По его мнению, каждый, считающий себя достаточно талантливым, может беспрепятственно публиковать свои произведения, и обрести свой круг читателей, несмотря на объективное снижение уровня художественного слова. Но в одной из статей С. Чуприн признает, что, пройдя испытание вседозволенностью, отсутствием жанровых, тематических ограничений, русская литература сумела достичь компромисса между традицией и новаторством.

Все очевиднее становится новая проблема в границах современной филологии: классический взгляд на литературу устарел вследствие

¹³ Лицарева К.С. Проблема колебаний иерархий и репутаций в современном литературном процессе [Электронный ресурс] // Вестник ВятГУ, 2006. № 14. URL : <https://cyberleninka.ru/article/n/problema-kolebaniy-i-ierarhiy-i-reputatsiy-v-sovremennom-literaturnom-protsesse> (дата обращения: 22.10.2024).

¹⁴ Баскова Ю.С. Современный литературный процесс и проблемы его изучения [Электронный ресурс] // Казань, 2020. № 10. С. 11-14. URL : <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=44280347> (дата обращения: 22.10.2024).

взаимопроникновения «массового» и «элитарного». Обилие и непостоянство материала часто отталкивают исследователей.

Н. Иванова говорит о процессе расширения пространства и сжатия времени. Книга быстро исчезает из поля зрения читателя, ее вытесняют новые. Падает цена жизни книги. В таких условиях литературная критика оказывается организованнее и оперативнее традиционной филологической науки. Литературная критика стала формой фиксации, анализа и даже синтеза тех художественных явлений, до которых часто не добирается университетский ученый.

Ю. Щербинина считает, что «филологическая» критика подменяет экспертизу интерпретацией, глянцева критика – рекомендацией, критика ругательная – обличением.

Ю. Щербинина считает, что современная литературная критика должна стать более объективной, выработать единую позицию и стремиться к глубокому анализу текстов, а не заикливаться на быстрой реакции и субъективизме.

Активное взаимодействие всех участников литературного процесса, автора, редактора, издателя, читателя и критика необходимо во внешней реальности для выполнения одной общей задачи, а именно актуализации художественной реальности. Сокращение дистанции между автором и читателем является необходимым в концепции современного неомодернизма.

1.2 Мифологизация как прием магического реализма

В рамках постмодернистской литературы все большую популярность приобретают фантастика и магический реализм. Одной из причин повышения внимания читателей к данным направлениям является эскапизм: события, описываемые в произведениях этих направлений, как правило имеют мало общего с реальной жизнью человека и это дает возможность отойти от реальных проблем существующей действительности¹⁵.

¹⁵ Садаан И.А. Основные черты современной русской литературы [Электронный ресурс] // Новое слово в науке: стратегии развития. Чебоксары, 2019. С. 77-80. URL : <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=37600595> (дата обращения: 20.10.2024).

«Магический реализм» – это специфический тип художественного мышления, появившийся в литературе XX века, в котором авторы – писатели отрицают рационалистический подход к миру и пытаются выразить и осмыслить мир через магическое и мистическое видение, используя элементы фантазии, мифологии, древних верований и т. п.¹⁶.

В 1923 году в статье немецкого искусствоведа Франца Роо «К проблеме интерпретации Карла Хайдера. Замечания о постэкспрессионизме» был впервые употреблен термин «магический реализм». Ф. Роо предлагает заменить понятие «потэкспрессионизм», аргументируя тем, что термин «магический реализм» «лучше подчеркивает новизну новизну наступающей художественной эпохи, хотя и утрачивает указание на временную соотнесенность с экспрессионизмом»¹⁷.

В 1927 году итальянский писатель и критик Массимо Бонтемпелли впервые употребил и начал разработку термина «магический реализм». Мир произведения магического реализма понимается М. Бонтемпелли как «обыкновенный мир прозаической повседневности, который буквально «кишит» тайнами, загадками и авантюрными приключениями»¹⁸.

В XX веке «магический реализм» развивался по пути «внутренней миграции» отказываясь от активного участия в социальных и идеологических массовых движениях. Наибольшее распространений он получил в Германии, Италии и России.

В России магический реализм изначально реализовывался как антиидеологическое течение. Он постепенно складывался из отличавшихся друг от друга и активно развивающихся модернистских и авангардистских направлений. Писатели, работавшие в рамках этого художественного направления, стремились к «восстановлению целостной концепции мира вне

¹⁶ Кулик Е.И. Осмысление магического реализма в контексте художественной литературы [Электронный ресурс] // Инновационные научные исследования в современном мире. С. 70-78. URL : <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=44173206> (дата обращения: 30.11.2024).

¹⁷ Гутнин А.А. Магический реализм в контексте литературы и искусства XX века (Феномен и некоторые пути его осмысления) [Электронный ресурс]. М., 1998. 117 с. URL : <https://core.ac.uk/download/pdf/49219972.pdf> (дата обращения: 16.09.2024).

¹⁸ Там же.

рамков господствовавших идеологий»¹⁹. Первичная реальность была недопустима для магического реализма, так как была подвержена влиянию идеологии, жившей в массовом сознании, поэтому должна уступать место другой, построенной на истине внесоциальной и вневременной. Магические реалисты использовали уже известные модернистские литературные приемы видоизменяя, комбинируя и переосмысляя их.

Магический (мистический) реализм – художественный метод, в котором магические (мистические) элементы включены в реалистическую картину мира²⁰.

Черты магического реализма:

- особое использование категории времени – время может «застывать», по нему можно перемещаться; прошлое, настоящее и будущее могут сталкиваться друг с другом. Прошлое влияет на будущее, определяет его, настоящее – это «эхо» прошлого;

- конкретно-исторический контекст теряет свою функцию, опора на вечные, вневременные мифический основы и измерения бытия;

- расшатывание привычной реальности до тех пор, пока за ней не откроется неизвестная, страшная и неустойчивая реальность со своими ориентирами и стереотипами поведения;

- строго очерченное и замкнутое пространство произведения, со своими законами, которые могут строиться на абстрактно мифической, фантастически сконструированной или регионально специфической мифологической основе;

- проблематика произведений – проблема человеческого бытия, «поиск основополагающих вневременных параметров функционирования человека и человечества»²¹.

¹⁹ Гугнин А.А. Магический реализм в контексте литературы и искусства XX века (Феномен и некоторые пути его осмысления) [Электронный ресурс]. М., 1998. 117 с. URL : <https://core.ac.uk/download/pdf/49219972.pdf> (дата обращения: 16.09.2024).

²⁰ Шаланова О.Л. Магический реализм как художественный метод [Электронный ресурс] // Вестник науки, 2018. № 9 (9). URL : <https://cyberleninka.ru/article/n/magicheskiy-realizm-kak-hudozhestvennyy-metod/viewer> (дата обращения: 16.09.2024).

²¹ Гугнин А.А. Магический реализм в контексте литературы и искусства XX века (Феномен и некоторые пути его осмысления) М., 1998. 117 с. (дата обращения: 16.09.2024).

В традициях современного российского литературоведения магический реализм определяется как «особый тип художественного мышления, свойственный разнородным явлениям в литературе XX века, при котором писатель отрицает плодотворность рационалистического мышления в стремлении выразить и художественно осмыслить мифически-магическую модель мироздания и для которого характерно органичное использование элементов фантастики наряду с обязательным наличием черт легко опознаваемой исторической реальности»²².

В. А. Биякаева в статье «Взаимосвязь уровней художественной реальности в текстах современного магического реализма» описывает три способа симбиоза магического и реального в произведениях магического реализма²³:

- «Количественный баланс магического и реального – основа симбиотической сути магического реализма» – магическое, сверхъестественное и реальное, обыденное равноправны и воспринимаются героями и читателем в рамках произведения одинаково. Автор не делает акцента на «магической» составляющей;

- «Двойная утилизация» – двусмысленность образов с точки зрения принадлежности к тому или иному коду» – наличие в произведении образов, которые в равной степени могут быть отнесены как к магическому, так и к реальному миру;

- «Фузионность – наибольшая текстовая близость образов, принадлежащих к противоположным кодам» – данный способ предполагает создание между предметом мира реального и предметом мира магического определенной серой зоны, попадая в которую эти предметы соединяются, образуя условную «третью реальность».

²² Маслова Е.Г. Магический реализм как парадигма культурно-художественного сознания современного общества [Электронный ресурс] // Вестник ЮУрГГПУ, 2012. № 10. С. 254-269. URL : <https://cyberleninka.ru/article/n/magicheskiy-realizm-kak-paradigma-kulturno-hudozhestvennogo-soznaniya-sovremennogo-obschestva> (дата обращения: 25.10.2024).

²³ Биякаева А.В. Взаимосвязь уровней художественной реальности в текстах современного магического реализма [Электронный ресурс] // Вестник Омского государственного педагогического университета. Гуманитарные исследования. 2017. № 2 (15). С. 70-73. URL : <https://elibrary.ru/item.asp?id=29845962> (дата обращения: 21.11.2024).

Вне зависимости от способа симбиоза, использованного в произведении, мир магический и мир реальный будут проникать друг в друга и образовывать крепкую связь.

Интерес представляет и тип конфликта в произведениях магического реализма. Осипова И. О. в работе «Магический реализм сквозь призму художественного конфликта»²⁴ выделяет три типа конфликта:

- характерологический, который проявляется в двойничестве героев. Двойничество может проявляться как буквально, например, в виде оборотничества, так и с помощью специального нарратива: повествование от одного лица, ограниченного в знании и наблюдающего только его реальную действительность, сменяется повествованием от третьего лица;

- онтологический, отражаемый в специфике пространства произведения (пересечение героями реальных и условных границ двух миров), но при глубоком анализе сводящийся к противопоставлению мира реального и мифологического;

- временная оппозиция, которая может выражаться в противопоставлениях день – ночь, прошлое – будущее и попытках героев существовать в двух временных отрезках. Свойственны цикличность времени, замкнутость его в себе и невозможность прервать этот цикл.

Общим для указанных типов конфликтов является дуальность, что происходит из изначально существования в произведениях магического реализма двух пластов бытия: реального и ирреального.

Основополагающие признаки магического реализма, выделяемые современным литературоведением:

- наличие в повествовании сверхъестественного, необъяснимого элемента, который не подчиняется рациональному объяснению и воспринимается как часть обыденной жизни;

²⁴ Осипова О.И. Магический реализм сквозь призму художественного конфликта [Электронный ресурс] // Научный диалог. 2020. № 11. С. 254-268. URL : <https://elibrary.ru/item.asp?id=44311808> (дата обращения: 21.06.2024).

- «двоемирие» – сосуществование мира реального и ирреального, гармонично взаимопроникающих друг в друга;
- наличие персонажей реальных и ирреальных, ирреальными персонажами могут выступать герои мифологии и фольклора;
- использование фольклорных, мифологических, национальных сюжетов и образов;
- позиция автора в отношении реальности и ирреальности скрыта;
- реалистичные описания «необыкновенного» для создания эффекта существования волшебного мира;
- карнавализация;
- раскрытие относительности времени и пространства. Искажение пространства происходит за счет смещения границ между реальным и ирреальным, к примеру, с помощью сна или видений.

Несмотря на активное развитие магического реализма в германской, американской, латиноамериканской, афроамериканской литературах, эти признаки/принципы остаются ведущими, отражая национальную, мифологическую, ценностную картину мира стран.

Можно с уверенностью утверждать, что роман А. Старобинец «Лисьи Броды» создан в рамках магического реализма:

- в романе не объясняется происхождение и «история» бессмертного Мастера Чжао и причина его связи с лисами-оборотнями; службы, которые находятся в поиске терракотовой армии, не подвергают сомнению ее существование;
- в мире реального приграничного городка, рядом с обычными людьми живут сверхъестественные существа; представители двух миров выстраивают отношения различного характера: дружеские, любовные и др.;
- А. Старобинец, выстраивая мир романа, использует мифологию Китая при создании персонажей;
- автор не выражает своего мнения в отношении событий и героев, не дает им собственную характеристику, отсутствует в романе и позиция рассказчика;

- описание магических превращений осуществляется «будничным» языком, автор не делает на них акцент, не создает эффекта «сказки», она описывает все неприглядные моменты, сопровождающие сверхъестественные процессы, чаще всего указывая на их животную природу и внешнюю неприглядность;

- пространство в романе замкнуто и ограничено: наиболее ярко это прослеживается на примере истории доктора, который не может выйти из города из-за проклятия, так же это подтверждает дух отца Аглаи, после смерти являвшийся к ней: он был расстрелян в Харбине, но его связь с «Лисьими бродами» привела к появлению в городе.

При рассмотрении произведения, созданного в рамках эстетики магического реализма необходимо рассмотреть понятие «мифологизм».

«Мифологизм – сюжетно-мотивационное конструирование художественной реальности по образцу мифологического стереотипа»²⁵, т. е. мифологизм предлагает относиться к мифологии как к источнику сюжетов, мотивов и героев.

Возрастающая популярность мифологизма в XX веке обусловлена поисками вечных истин на фоне крушения мира и культуры, всплеском интереса к «фольклорным регионам», переосмыслением мифов в постсоветский период.

Миф – это древнее народное сказание о богах и легендарных героях, о происхождении мира и жизни на земле, передающее представления людей о мире и месте человека в нем²⁶.

Пик интереса к мифологии приходится на конец 1960-х – 1970-х гг.. К этому времени в отечественном литературоведении складываются три

²⁵ Исупов К.Г. Мифологизм [Электронный ресурс]. URL : <https://fedordostoevsky.ru/research/aesthetics-poetics/101/> (дата обращения: 21.11.2024).

²⁶ Королева С.Ю. Еще раз о мифе в литературе: проблемы анализа художественного мифологизма [Электронный ресурс] // Славянская традиционная культура и современный мир. М., 2011. С. 205-228. URL : <https://elibrary.ru/item.asp?id=25092341> (дата обращения: 21.11.2024).

основных подхода к изучению мифологических элементов в авторских произведениях²⁷:

- «литературоцентричный» – мифологические структуры являются способом создания художественной условности (Б. Эйхенбаум, Б. Томашевский, Г. Гуковский, Г. Бялый, М. Храпченко, Ю. Манн). При этом подходе мифологизм становится одной из составляющих понятий «фантастическое начало». В монографии «Реализм как художественная условность» В. Дмитриев пришел к выводу, что мифологические образы не могут являться самостоятельным предметом исследования и необходимо учитывать весь контекст произведения. Также исследователь предлагает разграничить понятия «фантастическое» и «мистическое», т. к., по его мнению, фантастические элементы являются формой реалистической условности, а мистическое возникает при условии прямого объекта изображения и изображается автором как объективно существующее;

- «фольклороцентричный» – основан на литературоведческом и фольклористическом исследовании разнообразных устно-поэтических элементов, сознательно включенных автором в художественный текст (А. Д. Соймонов, В. Э. Вацуро, В. И. Еремина, А. А. Горелов и др. монография «Русская литература и фольклор», Т. В. Кривошапова, Д. Н. Медриш, У. Б. Далгат, В. В. Блажес, Г. Ф. Полякова, Г. А. Шкути др.);

- «мифопоэтический» – подход предполагает изучение художественного мифологизма как самостоятельного аспекта литературного произведения (Ю. М. Лотман, Б. А. Успенский, В. Н. Топоров, Р. Д. Тименчик, Т. В. Цивьян, З. Г. Минц, Е. М. Мелетинский).

Под влиянием мифопоэтического подхода в 1970 – 1980-х гг. меняются представления о границах мифа: к временам создания мифов начинают относить эпоху Возрождения и период романтизма, а в качестве «современных мифов» рассматривают произведения модернистов. Одной из

²⁷ Королева С.Ю. Еще раз о мифе в литературе: проблемы анализа художественного мифологизма [Электронный ресурс] // Славянская традиционная культура и современный мир. М., 2011. С. 205-228. URL : <https://elibrary.ru/item.asp?id=25092341> (дата обращения: 21.11.2024).

исследовательских тенденций стало последовательное соотношение мифа, символа и метафоры.

А. В. Громова в работе «Мифологизм в русской литературе XX-XXI веков» дает теоретическую характеристику мифологизму как приему и, говоря о его истоках, указывает, что для мифологического мира свойственна четкая бинарная структура, например:

- пространство: свое (космос) – чужое (хаос);
- природные стихии и явления: небо (место обитания божественных существ) – вода (связана с «довременной первосущностью») – земля (образ Матери);
- время: священное время (праздники, повторяющиеся с определенной периодичностью) – мирское время (повседневная жизнь)²⁸.

А. В. Громова выделяет четыре основные формы взаимодействия мифа и искусства:

- использование писателем мифологических образов и сюжетов (например, античных);
- воспроизведение мифологических структурных особенностей (например, бинарных оппозиций);
- воспроизведение мифологического типа сознания;
- создание художником своей оригинальной системы мифологем²⁹.

Необходимо отметить, что значение мифологизма в литературе разных эпох отличается. Если в древности миф являлся первоосновой искусства, а в Средневековье литература органично вбирала в себя мифологические верования, то в Новое время наличие мифологических составляющих в произведении происходит только по воле автора.

В советской литературе существовало два способа введения мифа в сюжет произведения:

²⁸ Громова А.В. Мифологизм в русской литературе XX-XXI веков [Электронный ресурс] // М., 2022. 160 с. URL : <https://elibrary.ru/item.asp?id=50355695> (дата обращения: 22.11.2024).

²⁹ Там же.

- миф выступает приемом для введения ирреального персонажа в реальную действительность;

- автор создает собственную систему мотивов и мифологем.

Мифологизация рубежа веков подвергается влиянию постмодернизма и массовой литературы. В массовой литературе из мифа извлекается сюжет, мотив или персонаж и вокруг этих элементов выстраивается произведение. В связи с этим, Рытова Т. А. и Щипкова Е. А. в статье «Проблема исследования мифологизма и сюжета мифа как элемента сюжетной структуры в русской прозе конца XX начала XXI в.» предлагают использовать понятие «сюжет мифа», так как «оно предполагает наличие некоего смыслового ядра, извлеченного современными писателями из какого-либо конкретного мифа»³⁰.

Мифологизация в современной русской литературе осуществляется двумя основными способами:

- включение в художественное произведение мифологических реминисценций, мотивов, мифологем;

- уподобление художественной структуры произведения мифологической.

Можно предположить, что в современных произведениях мифологический «текст» и современный текст создают общую структуру, смысловую сетку, в рамках которой мифологические мотивы становятся уже не устойчивыми, а спонтанными элементами и обретают новые трактовки.

Использование авторами сюжетов мифологии на протяжении всей истории литературы как русской, так и зарубежной свидетельствует о неисчерпаемости образов и сюжетов. Несмотря на трансформации в зависимости от времени и потребностей произведения образы мифологического мира остаются узнаваемыми для читателя. Народные мифы, являясь частью картины мира определенной нации, представляют для писателя практически бездонный

³⁰ Рытова Т.А., Щипкова Е.А. Проблема исследования мифологизма и сюжета мифа как элемента сюжетной структуры в русской прозе конца XX начала XXI в.. Вестн. Том. гос. ун-та. Филология. 2012. № 4 (20). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/problema-issledovaniya-mifologizma-i-syuzheta-mifa-kak-elementa-syuzhetnoy-struktury-v-russkoy-proze-kontsa-xx-nachala-xxi-v> (дата обращения: 20.10.2024).

колодец с образами и сюжетами, которые позволяют создать мир авторский, но легко вовлекающий читателя благодаря заранее знакомым элементам.

Итак, произведение Анны Старобинец «Лисьи Броды» представляет современную русскую литературу (литературу конца XX – начала XXI века), основными тенденциями которой являются:

- неоднородность;
- большое разнообразие литературных школ и направлений;
- развитие интернет-литературы;
- пограничное положение произведений;
- ориентация на среднестатистического читателя;
- снижение качества содержания и формы;
- смещение фокуса с тем вечных на темы злободневные;
- преобладание материального аспекта над духовным.

Роман Анны Старобинец представляет собой художественное произведение «срединного уровня», занимает положение между классической и массовой. Об этом свидетельствует то, что глубинное понимание смыслов, заложенных автором в тексте, предполагает обладание читателем определенных культурологических и исторических знаний, что исключает знакомство с данным текстом только в развлекательном ключе. Однако отнести произведение к классической литературе не представляется возможным, так как роман еще «не прошел проверку временем».

Этот роман написан в рамках эстетики магического реализма, с присущими ему чертами:

- конкретно-исторический контекст;
- расшатывание рамок привычной реальности;
- замкнутое пространство;
- наличие персонажей реальных и ирреальных;
- использование мифологических образов и мотивов.

2 ОБРАЗЫ МИФОЛОГИЧЕСКОГО МИРА В РОМАНЕ А. СТАРОБИНЕЦ «ЛИСЬИ БРОДЫ»

2.1 Образ лисы-оборотня в романе А. Старобинец «Лисьи Броды»

Образ лисы часто используется в фольклоре и мифологии различных стран и народов. Чаще всего его связывают с хитростью и обманом, не забывая о красоте и ярком окрасе этого животного. В странах Восточной Азии лиса предстает как героем животного эпоса, так и героем волшебных сюжетов. В Китае был распространен культ лисы, их проделкам посвящен «лисий эпос» Ляо Чжая. В мифологии Китая лисы наделяются способностью к перевоплощению в человека, чаще всего в молодую красивую девушку. Встреча с оборотнем имела негативные последствия для человека. Превращаясь в женщин, лисы соблазняли мужчин и затем убивали их или приносили большие беды³¹.

В романе образ лисы-оборотня представлен несколькими периферийными образами-персонажами.

Четыре сестры-старейшины: Аньли, Тин, Биюй, Нуо – хранительницы святилища, в котором находится терракотовая армия. Они служат Мастеру Чжао, китайскому даосу, познавшему секрет вечной жизни. Старшая из сестер, Аньли предала его, раскрыв путь к святилищу Барону Фон Юнгеру. За это Мастер Чжао проклял весь лисий род, кроме ребенка, которого носила Аньли. Все дети были обречены умирать во время первого обращения в возрасте 7-ми лет.

Общим для четырех сестер является их происхождение и статус. Они обладают способностью превращаться в лисиц, наделены красотой и сверхъестественной силой: «... *треххвостая лиса с рубиновыми глазами ... (Нуо)*»³²; «... *передо мной стояла лисица с тремя искрящимися хвостами (Аньли)*»³³.

³¹ Мифы древнего Китая / И.О. Родин, В.В. Ежов. ООО «Родин и К», 2003. 441 с.

³² Старобинец А.А. Лисьи броды: роман. М., 2022. 720 с.

³³ Там же.

Аньли испытывает раскаяние за свое предательство и добровольно сдается в плен к японцам, становится подопытной в надежде, что с помощью ее крови биологу Ояме удастся создать вакцину, которая сможет снять проклятие: *«Но она не тронула их. Она сдалась. Это был ее путь. Она совершила грех и за него была проклята. Если что-то и поможет снять проклятье с их рода – это ее пребывание здесь»*³⁴.

Из-за того, что вакцина была сделана из ее крови, все подопытные, наполовину превращенные в зверей ей подчинялись и считали Старшей матерью: *«Это Старшая Мать помогла Никитке украсть пузырьки. Говорила с ним в его голове»*³⁵.

Использует любовь биохимика Оямы, чтобы выжить в лаборатории и затем сбежать с вакциной для своей внучки: *«... ощущала, как, невидимая, сочилась из тела Оямы в нее его энергия ци. Его жизнь»*³⁶. Когда ученым удастся создать вакцину, Аньли сбегает с мужчиной и идет к своим сестрам, надеясь тем самыми искупить вину.

Аньли отличается от своих младших сестер, из-за любви к человеку она предала Мастера Чжао и семью. Остальные сестры считают людей слабыми и жалкими. Тин, Биюй и Нуо презирают сестру за отступничество, а ее дочь Лизу – за происхождение. Они наказывают Аньли за предательство, проявляя при этом крайнюю жестокость: *«Биюй <...>, вонзила лезвие сестре в живот по самую рукоять»*³⁷.

Две средние сестры – Тин и Биюй несправедливы не толь ко по отношению к старшей сестре, но и к младшей – Нуо. Они относятся к ней пренебрежительно и постоянно указывают на ее положение: *«Биюй и Тин, они опять договорились у нее за спиной <...>. Нуо в свой план не посвятили, <...>. Они унизили ее»*³⁸.

³⁴ Старобинец А.А. Лисьи броды: роман. М., 2022. 720 с.

³⁵ Там же.

³⁶ Там же.

³⁷ Там же.

³⁸ Там же.

Согласно сюжету, в конце только Нуо удастся простить сестру. Она помогает Аньли вырваться из клетки и убить сестер. Нуо становится Старшей Матерью, помогает Лизе и Максу Крону, возвращает лисье золото и покидает Лисьи Броды.

Аньли испытывает любовь к дочери и жертвует своей жизнью ради нее: «— Умирая, первородная кицунэ плачет двумя слезами. Эти слезы — красная киноварь, эликсир жизни, чан-шэн-яо. Забери у меня обе капли — и отдай ей»³⁹.

Используя образ сверхъестественного существа из китайской мифологии, А. Старобинец трансформирует его в четырех хранительниц тайного знания, которые обладают той же силой, что и первоисточник. Автору удается воплотить мифологический образ лисицы оборотня в сестрах. Это древние существа, они не принадлежат реальному миру, руководствуются только своими древними законами, люди для них лишь слабые и жалкие создания. Образы сестер лисиц служат иллюстрацией мифологического мира.

Полукровка Лиза — дочь Аньли и Юнгера. Ее воспитал «папаша Бо» — китаец, хозяин местного трактира. Согласно сюжету, дочь Лизы, Настя, в скором времени должна умереть, так как достигла 7-летнего возраста, времени первого перехода. Лиза всеми силами старается спасти свою дочь, оттягивая этот момент с помощью трав, а потом заключив сделку с сыном Юнгера и дав согласие шпионить за беглым зеком Максимом Крониным, выдававшим себя за капитана СМЕРШ Шутова.

Лиза — красивая девушка в возрасте 30 лет с длинными черными волосами. Юнгер считает ее неполноценной из-за происхождения: «*Ни то ни се. Недозверь. Недочеловек*»⁴⁰. Но в тексте при описании ее внешности не говорится о чертах ее отца-европейца. Отличительной чертой ее внешности являются черные волосы и красивое лицо: «*там стояла Лиза. Ее черные волосы трепещут на ветру, как крылья летучей мыши*»⁴¹, «*повернула к ней*

³⁹ Старобинец А.А. Лисьи броды: роман. М., 2022. 720 с.

⁴⁰ Там же.

⁴¹ Там же.

фарфорово-бледное... лицо»⁴². Еще одной деталью, на которую указывает А. Старобинец при описании этой героини, является улыбка и смех. Лисицы не умеют плакать, поэтому, когда им грустно, больно, или когда они чувствуют опасность, то смеются: *«Эти твари даже плакать нормально не могут. Как будто фыркают, скулят и хихикают»*⁴³. Улыбку Лиза применяет для обмана, чтобы очаровать мужчину и использовать его в своих целях: *«Она игриво ему улыбнулась...»*⁴⁴. Но улыбаться и смеяться лисы-оборотни умеют искренне, например, когда нужно показать мужчине, что он ей нравится.

От матери-оборотня Лизе передались многие способности, например умение превращаться в лису, совершать полноценный и частичный переход. Процесс трансформации начинается с изменения глаз, из человеческих они становятся звериными: *«запустила метаморфоз – но не полный: только глаза <...> теперь они были золотисто-янтарными, с вертикальным зрачком»*⁴⁵. Полноценный переход включает в себя четыре стадии: Хуань-е – гниение и распад; Хэй-е – чернота, пустота, ничто; Бай-най – новорожденность, воскрешение; Синь-сюэ – ты становишься новой плотью. Это сложный и болезненный процесс. Оборотень может совершать переход, когда захочет, но только не в первый раз. Несмотря на то, что Лиза не является чистокровной хулидзинь, ей удалось в совершенстве овладеть этим процессом: *«Она... прошла все четыре стадии превращения за восемь секунд»*⁴⁶. После превращения перед читателем предстает уже не девушка-китаянка, а мифический зверь с хвостом и клыками: *«В воды Лисьего озера по лунной дорожке входила лисица с двумя хвостами»*⁴⁷, *«У лисы было два хвоста. Рыже-пепельные с черными, будто опаленными огнем, кончиками...»*⁴⁸, *«...демонстрируя бритвенно-острые клыки»*⁴⁹. Звериные привычки сохраняются даже в человеческом облике:

⁴² Старобинец А.А. Лисьи броды: роман. М., 2022. 720 с.

⁴³ Там же.

⁴⁴ Там же.

⁴⁵ Там же.

⁴⁶ Там же.

⁴⁷ Там же.

⁴⁸ Там же.

⁴⁹ Там же.

«прежде чем услышать шаги за дверью, звериным нюхом уловила запах мужчины»⁵⁰.

Героиня обладает знаниями о травах, умеет использовать их для разных целей, например, излечить смертельное ранение или приворожить мужчину. По этой причине староверы считают ее ведьмой и испытывают к ней ненависть: *«Ароматные коренья и травы, правильно сваренные и собранные, помогали набухнуть, лопнуть и прорасти тому зернышку, что уже зародилось при виде ее волос, при звуке ее смеха в мужчине»⁵¹.* Чтобы узнать, где находится святилище Мастера Чжао, она приворожила капитана Деева, однако связь с лисицей влияет на здоровье мужчин, так как она забирает его силу ци. Деев догадывался об истинной сущности Лизы и писал об этом в своем дневнике: *«Все хуже и хуже. Носовые кровотечения, лихорадка, головная боль, слабость. Каким-то образом это все связано с Лизой»⁵².*

Также героине присуща лисья хитрость: она сразу распознала, что Шутов (Кронин) не тот, за кого себя выдает: *«она сразу узнала его <...>, но никому не сказала. Такой козырь следует держать при себе»⁵³.* Она пошла на хитрость, чтобы спасти Юнгера во время встречи со старейшинами: *«Лиза молча целовала барона Юнгера, <...> – до тех пор, пока не отдала ему полностью ту каплю чан-шэн-яо, что размазала по своим губам по дороге сюда»⁵⁴.*

Лиза прекрасно осознает свое превосходство над людьми, поэтому не испытывает страха ни перед капитаном СМЕРШ, ни перед замполитом Родиным, когда тот арестовывает ее, ни перед деревенскими жителями: *«не извинится – значит останется с мертвецами»⁵⁵; «Зачем бояться других людей? – <...>, ответила Лиза. – Бояться нужно того, что у нас внутри»⁵⁶.*

Одна из главных черт Лизы – это любовь к дочери, ради ее спасения она готова пойти на все. Заключив сделку с Юнгером, который пообещал ей

⁵⁰ Старобинец А.А. Лисьи броды: роман. М., 2022. 720 с.

⁵¹ Там же.

⁵² Там же.

⁵³ Там же.

⁵⁴ Там же.

⁵⁵ Там же.

⁵⁶ Там же.

вакцину, Лиза приворожила Максима Крони́на, чтобы узнать информацию о том, как он попал в Лисьи Броды: *«она выполнит условие Юнгера ради Насти. Приворожит смершевца. Или кто он там. Ей не важно»*⁵⁷; *«Рядом с ребенком, которого она сможет спасти, если узнает как можно больше об этом мужчине»*⁵⁸. Даже после того, как Лиза влюбляется в Крони́на, она готова предать его ради спасения своей дочери.

Лисица-оборотень оказывается способной на сильную любовь к человеку. Постепенно сближаясь с Максом Крониным, Лиза все больше убеждается в том, что не хочет предавать его доверие: *«Может, все еще обойдется. Необязательно приносить его в жертву»*⁵⁹. Даже после грубого обращения, испытанного со стороны Крони́на, она прощает его: *«...а Настя говорит, что тонула <...> я ее спас. И ее мать, с которой я был так груб, обнимает меня»*⁶⁰. К концу произведения ее чувства настолько сильны, что, выбирая между своей сутью и мужчиной, она выпивает вакцину несмотря на то, что это убьет ее: *«Говорят, что женщина-лиса может влюблять в себя по мужчине хоть каждый день, но сама влюбляется не чаще чем раз в сто лет. Тебе тридцать лет, у тебя были сотни мужчин. Но Макс Кронин – твоя первая в этой жизни и последняя в этом веке любовь»*⁶¹. Аньли жертвует своей жизнью и Лизе удается выжить. Даже отвергнутая и лишенная своей сверхъестественной части героиня приходит на помощь любимому мужчине: *«Она идет под пулями через площадь – так, как будто не помнит, что убила в себе свое чудо...»*⁶².

Несмотря на то, что в героине слиты воедино человек и зверь, человеческие чувства и черты характера в ней очень сильны, настолько, что она отказывается от лисьей сущности.

Образ лисы-полукровки в романе является связующим звеном между миром реальным и миром ирреальным, мифологическим.

⁵⁷ Старобинец А.А. Лисьи броды: роман. М., 2022. 720 с.

⁵⁸ Там же.

⁵⁹ Там же.

⁶⁰ Там же..

⁶¹ Там же.

⁶² Там же.

Таким образом, Лиза как представитель двух миров, становится проводником главного героя в мир чудес и сверхъестественного. Она помогает ему увидеть полную картину событий. В конце романа Максим Кронин и Лиза меняются местами, оборотень становится человеком, а человек достигает уровня «великого менталиста» и становится приемником бессмертного Мастера Чжао.

Наделяя образ лисы-оборотня из мифологии Китая абсолютной любовью к своему потомству и способностью искренне полюбить мужчину, автор трансформирует безжалостное и коварное существо в молодую девушку, принимающую свою природу, но способную отказаться от своей сущности ради тех, кого она любит.

Настя – дочь Лизы, ее отец – местный старовер Ермил. Лиза выбрала его в надежде, что его Бог защитит ребенка от проклятия: *«Настины волосы были русые, чуть волнистые, совсем не китайские; она надеялась, что эта русость, эта русскость ее защитит...»*⁶³. Настя дружит с Прошкой, сыном Ермила от законной жены Марфы, и считает его своим братом, она пытается спасти его даже после того, как он назвал ее ведьмой и позволил староверам совершить «суд водой».

Из-за проклятия, которое наложил Мастер Чжао на всех лисиц за предательство Аньли, Настя не переживает первый переход, который происходит в возрасте 7-ми лет: *«...Меня проклял китайский даос. <...> За грехи моей бабушки»*⁶⁴; *«И если вакцина не будет готова – эта ночь станет для Насти последней»*⁶⁵.

Когда приближает первое превращение, в Насте начинают проявляться животные инстинкты, и она оказывается неспособна с ними бороться: *«И вдруг (Настя) почувствовала, что ей мучительно хочется не в игре, а по-настоящему преследовать кого-то живого, пушистого, теплого, напуганного, с панически бьющимся сердцем, и поймать его, и прижать к холодной,*

⁶³ Старобинец А.А. Лисьи броды: роман. М., 2022. 720 с.

⁶⁴ Там же.

⁶⁵ Там же.

влажной земле, и обнюхать, и придушить...»⁶⁶; «Она подняла на него глаза. Они были рыжие, нечеловеческие, звериные»⁶⁷.

В последний момент один из подопытных японской лаборатории приносит вакцину, подчиняясь Аньли, и под ее действием лисья часть Насти погибает.

Настя, будучи дочерью полукровки и человека, принадлежит миру реальному, это подтверждает и ее преданность Прошке, обычному деревенскому мальчику. Ее образ «несостоявшейся» лисицы показывает, что иногда мир реальный оказывается сильнее мира ирреального.

Анна Старобинец использует классические представления о лисице-оборотне из китайской мифологии: красивая девушка, обладающая сверхъестественными способностями, но за этой красотой скрывается опасное существо способное погубить человека. Но автор не ограничивается мифологическими представлениями, она наделяет некоторых из них человеческими качествами: Аньли и Лиза – любовь, привязанность, самопожертвование, Нуо – способность прощать, и идти против принятых традиций.

Создавая образы лисиц-оборотней автор использует портрет – указывает на красоту девушек, когда они находятся в человеческом облике, обращает внимание на цвет волос Лизы (*«и подол ее платья, и черные ее волосы на ветру развивались...»⁶⁸*), но при этом указывает на отличный цвет волос у ее дочери Насти (*«Настины волосы были русые, чуть волнистые, совсем не китайские»⁶⁹*). Когда же оборотни принимают обличие зверя автор акцентирует внимание на необычности их внешнего вида, а именно на количестве хвостов (*«У лисы было два хвоста»⁷⁰; «лисица с тремя искрящимися хвостами»⁷¹*) и цвете глаз (*«...они были золотисто-янтарными, с вертикальным зрачком»⁷²*;

⁶⁶ Старобинец А.А. Лисьи броды: роман. М., 2022. 720 с.

⁶⁷ Там же.

⁶⁸ Там же.

⁶⁹ Там же.

⁷⁰ Там же.

⁷¹ Там же.

⁷² Там же.

«Она смотрела оранжевыми глазами...»⁷³; «треххвостая лиса с рубиновыми глазами...»⁷⁴; «... невыносимые, жгучие, бесовские»⁷⁵).

Деталью дополняющей образ лисицы-оборотня является смех, который отличает ее от человека, и при этом служит индикатором ее психологического состояния: *«засмеялась, искусственно и не к месту»⁷⁶; «Она хохотнула по-лисьи, с подвизгиванием и стоном»⁷⁷; «Эти твари даже плакать нормально не могут. Как будто фыркают, скулят и хихикают»⁷⁸.*

Созданию полноценных образов служат мировоззрение и поступки героинь. Если сестры-старейшины являются древними существами, которые тверды в своих убеждениях относительно людей и категоричны по отношению к своей старшей сестре проявляют лишь жестокость как к членам своей семьи, так и к чужакам, то Аньли, самая старшая и мудрая сестра демонстрирует любовь к своему потомству и к мужчине. Лиза же будучи вторым поколением сверхъестественных существ демонстрирует самоотверженность в случае угрозы ее дочери и глубокую любовь к человеку. Настя, являясь лисицей в меньшей степени чем человеком, оказывается способна на привязанность к соседскому мальчику несмотря на свой малый возраст.

Таким образом, три амплуа лисицы, представленные А. Старобинец, демонстрируют определенные этапы погруженности в мир магического реализма. Сестры-старейшины являются представителями мира ирреального, мифологического мира, Настя олицетворяет мир реальный, а Лиза являет собой промежуточное, пограничное состояние и выступает мостом между двумя мирами.

2.2 Образ тигра-оборотня в романе А. Старобинец «Лисьи Броды»

В Древнем Китае тигр является зверем третьего знака зодиака, который соответствует Близнецам, а также Востоку, Зиме, Дереву. Он символизирует

⁷³ Старобинец А.А. Лисьи броды: роман. М., 2022. 720 с.

⁷⁴ Там же.

⁷⁵ Там же.

⁷⁶ Там же.

⁷⁷ Там же.

⁷⁸ Там же.

страсть, могущество и отвагу, но также разрушение и свирепость⁷⁹. Изображение тигра на входных дверях или талисман с изображением Белого Тигра использовали для борьбы со злыми духами. Также тигр являлся символом военной отваги, его изображение наносили на щиты. Нефритовые изображения тигра клали в гробницы, так как тигр служил проводником душ. В китайской мифологии пять тигров обеспечивают баланс энергий в космосе и не допускают наступления хаоса. Тигр являлся одним из воинов верховного бога⁸⁰.

В Китае тигру посвящено большое количество легенд. В них он предстает жестоким, коварным и кровожадным хищником, нередко его причисляют к людоедам. В Китае верили, что тигром может управлять «чангуй» – дух последней съеденной им жертвы. Тигр, одержимый духом, причислялся к демонам⁸¹.

В романе Анны Старобинец образ тигра-оборотня воплощен в героя по имени Лама. Он был учеником великого мастера Чжао, бессмертного даоса, но Лама выбрал путь насилия: убил Сифэн – шпионку императора, и учитель прогнал его. Ламой движет желание отомстить великому мастеру.

Одной из главных черт Ламы является отсутствие человечности, у него буквально нет души: *«я не вижу в них (глазах) ци...в них нет дыхания жизни, духа, души»*⁸². Выбрав путь насилия и мести, Лама в конечном итоге теряет человеческий облик и превращается в хищника, опасного и кровожадного: *«Лама-хищник был опасней всех охотников, вместе взятых»*⁸³, он давно перестал следовать древним правилам, которым учил его Чжао: *«Если по твоей*

⁷⁹ Бидерманн Г. Энциклопедия символов: Пер. с нем. [Электронный ресурс] / Общ. ред. и предисл. И. С. Свеницкой. М. 1996. 335 с.: ил. URL: https://vk.com/doc-123642573_439154137 (дата обращения: 30.04.2024).

⁸⁰ Гаврилова А.С. Символизм животных в корейских тотемических мифах [Электронный ресурс] Казанский вестник молодых учёных. 2019. № 1 (9). С. 73–80. URL : <https://kpfu.ru/portal/docs/F189964468/8.Gavrilova.maket.pdf> (дата обращения: 30.04.2024).

⁸¹ Мифы древнего Китая / В.В. Ежов; [Предисл. и коммент. И.О. Родина]. М., 2004. 496 с. URL: https://vk.com/doc35528094_496348328?hash=nch25bDYz6ScucGw03dsGvS4rUec240FVzn6KuBnUV0&dl=Gn8x6yx3mCZySZJmJcVbyr2XEKfkWxqeceHyCqaiw (дата обращения: 30.04.2024).

⁸² Старобинец А.А. Лисьи броды: роман. М., 2022. 720 с.

⁸³ Там же.

вине убит человек, ты платишь за кровь монетой. Если зверь – за кровь платишь кровью»⁸⁴.

Лама обладает нечеловеческой силой и ловкостью: *«Азиат ...в два прыжка окажется у бамбуковой ширмы.... Он будет ловок и быстр, и ты его не догонишь»⁸⁵; «И убийца, совершив нечеловеческий, тигриный прыжок, ускользнет в окно, и его не догонят»⁸⁶. Лама внушает страх как в облике человека, так и в облике тигра: «поджарый, крупный»⁸⁷; «...пасть с четырьмя лоснящимися клыками, черный узор на лбу: три горизонтальные полосы, перечеркнутые по центру одной вертикальной»⁸⁸; .*

Жестокость и кровожадность хищника проявляется сначала по отношению к женщине, которую он любил (*«Она (жемчужина на золотой цепочке) была под его руками, когда Лама сжал шею женщины и ее задушил»⁸⁹; «– Замолчи! – раздраженно прикрикнул Лама. – Тебя я не спрашивал. Я разговариваю с Сифэн, – он взял ее обеими руками за шею. – Ты помнишь, как я любил тебя? А как я тебя убил?»⁹⁰*), затем к своему учителю и постепенно Лама становится зверем, получающим удовольствие от страданий и смерти других: *«Лесоруба хотелось разодрать на куски как кабана на охоте»⁹¹. Он не испытывает сожалений или раскаяния, отнимая чужую жизнь, он – хладнокровный убийца, наслаждающийся мучением своих жертв: «Насаждающийся убийством, кровожадный зверь Лама – палач при тиране»⁹²; «он и правда чудовище. Да к тому же уже и не совсем человек»⁹³; «а ведь Лама та еще тварь – жестокий зверь, хладнокровный убийца»⁹⁴.*

Еще одна яркая черта Ламы – хитрость: он использует способность к оборотничеству для достижения своих целей: остаться незамеченным,

⁸⁴ Старобинец А.А. Лисьи броды: роман. М., 2022. 720 с.

⁸⁵ Там же.

⁸⁶ Там же.

⁸⁷ Там же.

⁸⁸ Там же.

⁸⁹ Там же.

⁹⁰ Там же.

⁹¹ Там же.

⁹² Там же.

⁹³ Там же.

⁹⁴ Там же.

выследить человека, подслушать разговор – «но этот тигр очень хитрый. Особенный тигр. Он видит даже если темно»⁹⁵; «прошел через метаморфоз: в теле тигра легче было сливаться с древесной корой»⁹⁶; намеренно причиняет себе вред, чтобы пробраться в лазарет; притворяется, что не знает русского языка, и подслушивает разговоры.

Лама находится в услужении у барона фон Юнгера, но лишь потому, что это ему выгодно, он ненавидит и презирает Юнгера: «Лицо Ламы осталось почтительно-непроницаемым. Он ничем не выдал презрения»⁹⁷; «На своем веку он сменил немало господ и хозяев, <...> – но финал всегда был один. Когда господин становился ему не нужен, Лама перегрызал ему глотку»⁹⁸; «Юнгер все еще нужен ему сейчас – и он подчиняется»⁹⁹.

Представляя читателю образ тигра-оборотня, А. Старобинец при описании этого героя указывает на его физическую силу и скорость как в образе зверя, так и человека («в два прыжка окажется у бамбуковой ширмы в дальнем, неосвещенном конце вокзала.... Он будет ловок и быстр..»¹⁰⁰; «И убийца, совершив нечеловеческий, тигриный прыжок, ускользнет в окно»¹⁰¹), что в свою очередь свидетельствует об исходящей от него опасности. Еще одним элементом облика Ламы являются его глаза, в которых очевидно отсутствие души («янтарные глаза»; «я не вижу в них (глазах) ци...в них нет дыхания жизни, духа, души»¹⁰²).

Важной деталью, делающей облик Ламы полноценным, является его запах ощутимый для других героев: «Изо рта у тигра пахнет войной.... Когда тигр бывает человеком, от него все равно идет этот запах, просто слабее»¹⁰³.

Лама достиг своей цели – нашел своего бывшего учителя, но в конечном итоге погиб из-за собственной злобы. В этом образе автор воплощает легенды

⁹⁵ Старобинец А.А. Лисьи броды: роман. М., 2022. 720 с.

⁹⁶ Там же.

⁹⁷ Там же.

⁹⁸ Там же.

⁹⁹ Там же.

¹⁰⁰ Там же.

¹⁰¹ Там же.

¹⁰² Там же.

¹⁰³ Там же.

Китая о кровожадных хищниках, для которых человеческие жизни ничего не стоят. Но Лама становится тигром осознанно, в отличие от тигров-оборотней в мифологии. Его предыстория демонстрирует то, что опасным зверем может стать человек, выбравший путь мести, жестокости и убийства. А образ Ламы-оборотня должен послужить предостережением.

Исходя из выше сказанного, можно сделать вывод о том, что репрезентация мифологических образов в романе «Анны Старобинец» осуществляется через лексические средства, языковые средства и субъективные дефиниции.

Лексические средства, напрямую называющие определенный образ

При описании лисы-оборотня, находящейся в человеческом облике, автор использует нейтральные лексемы: «женщина» и «девушка», подчеркивающие пол и возраст героинь, и имена собственные: Лиза, Настя, Аньли, Нуо, Биюй, Тин. Употребляются и существительные, указывающие на национальную принадлежность: «юная китаянка», «красивая китаянка». При описании животной ипостаси героинь можно встретить номинативы: «лиса», «лисица», «лисица-оборотень», «хулицзин» «перевертыш», каждое из них разной коннотации от нейтральной до сатирической (сниженной). На внутреннюю иерархию среди лисьего семейства указывает существительное «старейшины», употребляемое при описании четырех сестер Аньли, Тин, Биюй и Нуо.

Тигр-оборотень при описании приобретает имя собственное – Лама, акцентирующее внимание на его отнесенности к человеческому роду. Через существительное «азиат» мы можем представить его внешность и предположить национальную принадлежность. В тексте незначительное количество лексических средств, указывающих на человеческую сущность героя, чаще встречаются номинации, подчеркивающие животную ипостась Ламы: например, «тигр» указывает на его звериный облик, «хищник» – на его сущность (потребность питаться другими существами), «зверь» – говорит нам о преобладании в нем животных инстинктов. Употребление в отношении Ламы существительного «убийца» позволяет автору подчеркнуть осознанный выбор

героя в совершении безнравственного поступка – лишение жизни другого человека. Интерес при описании героя представляет имя-характеристика «Лама-хищник», мы предполагаем, что автор использует данную конструкцию для указания на неотделимость животной сущности и всех принадлежащих ему характеристик от человеческого «Я» героя.

Языковые средства, создающие образное, ассоциативное представление

Описывая лисиц-оборотней в облике девушек, Анна Старобинец указывает на их неестественную, «нечеловеческую» красоту: «фарфорово-бледное лицо», «белая кожа, как на холсте», волосы и глаза одной из героинь: «черные волосы трепещут на ветру, как крылья летучей мыши», «глаза ее были как угли». Портрет лисицы-оборотня отражает представление народа Поднебесной о красоте китайской девушки.

При описании характеристик героя Ламы (тигра-оборотня) автор использует прилагательные, выделяющие:

- физические качества героя, как в облике человека, так и животного: «поджарый», «крупный», «ловкий», «быстрый»;
- бесчеловечность и равнодушие по отношению к окружающим его людям: «кроважадный», «хладнокровный», «жестокий».

Субъективные дефиниции (определения), раскрывающие содержание образа

Барон фон Юнгер, говоря о Лизе, использует такие номинативные единицы сниженной коннотации, как «полукровка», «недозверь», «недочеловек», что указывает на его пренебрежительное отношение к героине из-за ее происхождения (мать – лисица-оборотень, отец – человек), Юнгер не считает Лизу полноценной. По отношению к Аньли, находящейся в роли подопытной в японской лаборатории, используется только обезличенные обращения: «экземпляр номер восемьдесят четыре», «восемьдесят четвертое», такая номинация живых существ говорит об отношении к ним только как к

материалу, пригодному для опытов, исключая в них личностное начало и сознание.

Тигра-оборотня (Ламу) характеризуют и другие герои романа, ясно осознающие его настоящую сущность. Барон фон Юнгер называет его «убийцей». Именно в такой роли предстает для него Лама, он не осознает, что и сам подвержен опасности, он воспринимает Ламу как своего слугу, которого удалось приручить.

3 МИФОЛОГИЧЕСКИЕ МОТИВЫ В РОМАНЕ А. СТАРОБИНЕЦ «ЛИСЬИ БРОДЫ»

3.1 Мотив бессмертия в романе А. Старобинец «Лисьи Броды»

Мифы о бессмертии и долголетии были очень распространены в китайской культуре. В одной из первых легенд рассказывалось о пяти островах бессмертных: Юаньцзяо, Фанху, Инчжоу, Пэнлай и Дайюй. Люди, жившие на этих островах, носили белую одежду, так же у них были небольшие крылья и с их помощью они могли перемещаться между островами. Императоры Китая были заинтересованы в поисках источника бессмертия, например, император Цинь Шихуанди, готовил специальные экспедиции, целью которых был поиск островов бессмертных. Разгадать секрет бессмертия пытались китайские алхимики, они готовили пилюли и напитки на основе различных ингредиентов, которые, по их мнению, были связаны с долголетием. Некоторые попытки привели к летальным исходам, так как напитки были созданы на основе ртути.

Идея бессмертия присутствует и в даосизме. Считалось, что человек, выбравший путь Дао, становится бессмертным, если его душа достигнет высшей ступени в учении. Даосизм предполагал, что человек становится бессмертным и приближается к Дао в том случае, если оказывается его частью. По мнению даосов, в человеке от рождения есть Дао и нужно его возродить. Для того что бы стать бессмертным, нужно совершенствовать тело и сознание – стать достойнымместилищем для «божественного». Достичь бессмертия помогали «внутренняя» и «внешняя» алхимии. К «внутренней алхимии» относятся: медитация, возвращение внутри «бессмертного зародыша», вскармливание «внутреннего духа», добрые поступки. К «внешней алхимии» относились: диеты, массаж, дыхательные упражнения, гимнастика, сексуальные практики, лабораторная алхимия, прием трав, различных веществ и порошков с целью достичь долголетия. Несмотря на большое количество правил и предписаний, считалось, что путь Дао каждый должен найти сам. Когда человек постигал ритм вселенской жизни, он становился бессмертным или

продлевал свою жизнь. Таким образом, бессмертие в даосской трактовке – это бессмертие тела, хозяин которого прошел долгий, индивидуальный путь к самосовершенствованию, для того чтобы понять и принять Дао в себе и во всем вокруг, слиться с ним в единое целое¹⁰⁴.

В романе «Лисьи Броды» Анна Старобинец воплощает даосское представление о бессмертии в образе Мастера Чжао. Интрига с раскрытием личности бессмертного даоса является одной из основных сюжетных линий произведения. Полковник Аристов разыскивает Мастера Чжао, чтобы получить Чан-шэн-яо – живую воду, эликсир вечной жизни, красную киноварь. Лама, бывший ученик Мастера Чжао, хочет отомстить ему, за то, что тот прогнал Ламу, когда тот выбрал путь насилия.

Вычислить Мастера среди жителей городка оказывается непосильным трудом, потому что он владеет секретом бессмертной жизни и может менять лица: *«Великий Чжао может быть в трех местах разом, он ходит дорогами демонов и богов, он знает секрет бессмертия»*¹⁰⁵; *«Мастер Чжао – человек с тысячей лиц и тысячей жизней <...> он может быть кем захочет»*¹⁰⁶; *«...и я впервые увидел его лицо. Оно менялось. Каждую секунду менялось.»*¹⁰⁷.

Мастер Чжао не вмешивается в ход событий напрямую, он действует аккуратно и незаметно, помогая Максиму Крону под видом простоватого и доверчивого рядового Пашки Овчаренко: *«Дураком был я, а не он. <...> Он был тем, кого искали веками императоры, воины и маги, – а я встретил его и не удостоил даже кивком. Он был Ван, хозяин, а я думал, он – рядовой, которому я отдаю приказы»*¹⁰⁸.

Мастер сам раскрывает свою личность перед бывшим учеником Ламой, когда девушке Глаше угрожает опасность: *«Шторы в комнате были задернуты, и незабудковые глаза рядового при таком освещении казались темными и*

¹⁰⁴ Симонова Е.Н. Осмысление идеи бессмертия в даосской философии // Молодежный вестник Санкт-Петербургского государственного института культуры. 2020. № 2 (14). С. 115-117. URL : <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=45964473> (дата обращения: 21.11.2024)

¹⁰⁵ Старобинец А.А. Лисьи броды: роман. М., 2022. 720 с.

¹⁰⁶ Там же.

¹⁰⁷ Там же.

¹⁰⁸ Там же.

усталыми, как у древнего старика. От изумления, от резкого, как боль, понимания Лама опустил на четвереньки»¹⁰⁹.

Бессмертный даос, проживший тысячу жизней, воспринимает это как бесконечный путь. Он говорит о себе, что вовсе не является богом, а лишь видит картину целиком и это позволяет ему иногда подправить стежок. А иногда – оборвать: *«Тот, кто пишет историю, не должен сам в ней участвовать»*¹¹⁰; *«Чтобы вырастить сад, нужно только разбросать семена»*¹¹¹.

Мастер Чжао владеет тайной эликсира вечной жизни, который пытаются воспроизвести в японской лаборатории с помощью опытов на людях-оборотнях. В поисках Чан-шэн-яо заинтересован полковник Аристов и Барон фон Юнгер: *«Для начала вы укажете мне на того, кто сам готовит чан-шэн-яо –.... На того, кто прожил тысячу жизней и имеет тысячу лиц»*¹¹². Этот эликсир способен излечить любую рану и частично вернуть к жизни умершего человека: *«Другой рукой он капает из пипетки алую кровь в алое месиво. И он являет мне чудо. С голодным чавканьем уползают обратно в собачье брюхо кишки. И утекает обратно в рану собачья кровь. И зарастает рана. И остается на месте раны розовый шрам. И пес встает, встряхивается и виляет хвостом»*¹¹³.

В конце произведения тайна источника Чан-шэн-яо была раскрыта: *«Кровь даоса – это и есть чан-шэн-яо. Эликсир бессмертия! Красная киноварь!»*¹¹⁴.

Мастер Чжао выбирает жизнь Максима Кронина как очередную ступень в своем пути: *«Я ускоряю шаг. Кто я такой? ... я больше не капитан Шутов, я больше не рядовой Овчаренко, я больше не Максим Кронин. Я больше, чем они все. И нет у меня ни привязанностей, ни страстей, ни желаний, а есть только путь, и я иду по нему, а рядом со мной идет смерть. И Кронин теперь – лишь*

¹⁰⁹ Старобинец А.А. Лисьи броды: роман. М., 2022. 720 с.

¹¹⁰ Там же.

¹¹¹ Там же.

¹¹² Там же.

¹¹³ Там же.

¹¹⁴ Там же.

одна из тончайших нитей, из которых этот путь соткан. Но все же он есть»¹¹⁵.

Образ Мастера Чжао в романе выступает как внешняя движущая сила сюжета. Он всегда находится в центре событий, но никогда напрямую не проявляет себя. Он является воплощением представлений даосских верований о пути Дао и о возможности человека обрести бессмертие души.

3.2 Миф о терракотовой армии в романе А. Старобинец «Лисьи Броды»

В 1974 году к востоку от горы Лишань в районе китайского города Сиань местными жителями были обнаружены скульптуры воинов, выполненные в полный рост, лошади и другие предметы также сделаны в натуральную величину. Как полагают исследователи, эти статуи были захоронены вместе с первым императором династии Цинь по имени Цинь Шихуанди в 210-209-хх годах до нашей эры. На сегодняшний день обнаружено более 8 000 скульптур солдат¹¹⁶.

«Терракотовая армия» – захоронение легендарных терракотовых статуй китайских воинов и их лошадей в натуральную величину, предназначенных для заполнения тщательно продуманного мавзолея императора Цинь Шихуанди.

В 246 году до нашей эры Цинь Шихуанди, первый император централизованного китайского государства, вступил на престол всего в тринадцать лет. Императору, настоящее имя которого Ин Чжэн, приписывают ряд достижений, включая стандартизированные шрифты и монеты, строительство Великой стены и общее расширение и объединение государства. Чтобы отпраздновать свои триумфы и увековечить память о своей жизни, он приказал построить некрополь в Сиане, регионе, усеянном нефритовыми рудниками и богатым золотом. Император создал себе сложный мавзолей, наполненный редкими драгоценностями и изделиями ремесленников, а также тысячами

¹¹⁵ Старобинец А.А. Лисьи броды: роман. М., 2022. 720 с.

¹¹⁶ Загадки Терракотовой армии китайского императора Цинь Шихуанди [Электронный ресурс]. URL : <https://travelask.ru/blog/posts/9122-zagadki-terrakotovoy-armii-kitayskogo-imperatora-tsin-shihua?ysclid=lxn7tsa2kc653749007> (дата обращения: 21.11.2024).

специально изготовленных терракотовых воинов, чтобы они могли защитить его в загробной жизни.

Помимо 8 000 воинов, в некрополе было найдено 130 керамических колесниц и 670 лошадей. В начале 2000-х годов были также обнаружены статуи музыкантов и акробатов¹¹⁷.

В романе «Лисьи Броды» Анна Старобинец объясняет происхождение этой «армии» тем, что первый император династии Цинь должен однажды восстать из мертвых: *«По приказу императора их тела были обмазаны глиной и в этой глине обожжены, и оставлены в строю в усыпальнице в ожидании дня, когда император восстанет из мертвых и их оживит»*¹¹⁸.

Полковник Аристов, отчаянно ищущий способ создать «идеальных» солдат, предпринимает попытки найти терракотовую армию: *«Аристов и его люди раскопали фальшивое войско – ... – и зарыли обратно. Настоящие воины, мертвецы императора, закованные в доспехи из жженой земли, покоились не в Сиане»*¹¹⁹, но ее местонахождение было тщательно скрыто и путь к нему охраняли лисы-оборотни: *«И замаскированная крышка люка откидывается, открывая стертые земляные ступени, уходящие круто вниз в темноту»*¹²⁰, те же кому удавалось приблизиться к армии императора сталкивались с проклятым золотом: *«В лихорадочного шарящих по подземелью лучах фонарей – монеты, кольца, браслеты, идола, статуэтки, слитки, опрокинутые и распахнутые сундуки и шкатулки <...>. Это золото. Много золота»*¹²¹.

Аристову удается найти терракотовых воинов с помощью беглого зэка Пики, подчиненного его воле. Отдав ему приказ «делать, как хочет начальник» и внушив повторять это себе каждый час, раненный полковник оказывается в пещере. Слова «я делаю как хочет хозяин» оказались ключом к открытию местонахождения армии императора: « – Ты угадал пароль, Пика. Я, конечно,

¹¹⁷ Терракотовая армия: история китайских терракотовых воинов [Электронный ресурс]. URL : <https://zagge.ru/terrakotovaya-armiya/> (дата обращения: 21.11.2024).

¹¹⁸ Старобинец А.А. Лисьи броды: роман. М., 2022. 720 с.

¹¹⁹ Там же.

¹²⁰ Там же.

¹²¹ Там же.

сомневаюсь, что в древнем китайском оригинале было слово «начальник». Скорее, «хозяин» – ван. Но ты сохранил общий смысл <...>»¹²².

Анна Старобинец строит данную сюжетную линию используя не мифы или легенды Китая, а реальную археологическую находку, но если в реальности терракотовые войны лишь условно охраняли гробницу императора, то в романе они выступают реальной силой, способной послужить человеку. Использование культурного наследия народа является одним из видов мифологизма, но если в привычном виде миф описывает какое-либо явление, то миф о терракотовой армии объясняет огромный подземный массив произведений искусства далекого прошлого.

3.3 Мотив перерождения души в романе А. Старобинец «Лисьи Броды»

Анна Старобинец вводит в роман героиню Аглаю. Эта добрая девушка работает медсестрой и, страдая мигренями, употребляет морфий. В ее образе автор соединил буддистские верования о перерождении души и миф о перерождающемся фениксе.

Идея реинкарнации отсутствует в древнекитайской культуре, она пришла в Китай вместе с проникновением буддизма. Буддисты верят в перерождение души и мотивируют это тем, что за одну земную жизнь душа не способна достичь просветления¹²³.

Аглая чувствует связь с китаянкой, изображенной на картине, она не может понять ее происхождение и считает, что сходит с ума, как и ее мать: *«Она старалась как можно реже разговаривать с собой вслух, что бы не быть похожей на маму <...>на чужую, гневную, разлюбившую ее маму, какой та стала в последние дни болезни»¹²⁴.*

По мере развития сюжета романа и приближения раскрытия личности Мастера Чжао состояние Глаши ухудшается: *«А вот мигрень подступала.*

¹²² Старобинец А.А. Лисьи броды: роман. М., 2022. 720 с.

¹²³ Симонова Е.Н. Осмысление идеи бессмертия в даосской философии // Молодежный вестник Санкт-Петербургского государственного института культуры. 2020. № 2 (14). С. 115-117. URL : <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=45964473> (дата обращения: 21.11.2024).

¹²⁴ Старобинец А.А. Лисьи броды: роман. М., 2022. 720 с.

*Перед приступом в голову вечно лезет какой-то вздор <...>*¹²⁵, с ней начинают происходить странные вещи – к ней приходят умершие родители. Мать Аглаи утопилась, когда последняя была маленькой: *«Сказала, что в дом к нам пришла с кладбища китаянка, что платье на ней старинное, волосы все в земле, а имя ее – Сифэн, и что она сделала что-то страшное с нашей Глашей»*¹²⁶, а отца расстреляли в Харбине незадолго до описанных в романе событий, пришли незнакомые люди, которых она никогда не встречала: *«Но она не все время была одна. Заходил отец, копался в хламе на чердаке и что-то искал. Один раз заглянула мать: хотела зашить Месье Мишеля ... Еще приходили какие-то китайцы в старинных, полуистлевших нарядах. Она их не знала»*¹²⁷.

Первый, кому открылась тайна Глашиной болезни, был доктор Новак. Он пришел к Аглае и увидел картину, написанную ею: *«А на холсте позади нее черной и алой тушью, искусными штрихами, мазками была выполнена картина: горит очаг, на кан наброшены звериные шкуры, на этих шкурах молодой китаец с искаженным лицом душит красавицу-китайку»*¹²⁸; *«Она улыбнулась и, уставившись на него пустыми белками, сказала: – Меня зовут Сифэн, лекарь. Хочешь знать, как я умерла? Рассказывают...»*¹²⁹. Сифэн была лазутчицей императора Цинь, она отыскала даоса именем Чжао в его тайном укрытии, но была разоблачена учеником даоса по имени Лама. Ученик любил Сифэн, но, узнав, что она подослана императором, задушил ее, ибо учителя любил еще больше. Сифэн, умирая, шепнула Ламе, что вернется за ним с того света и все повторится снова. *«Мастер Чжао прогнал от себя ученика навсегда, и тот оставил путь дао и ходит дорогами тигра»*¹³⁰.

Согласно мифам о фениксе, эта птица, возрождающаяся после гибели, но в отличии от буддистских представлений о перерождении души, феникс может возродиться только в прежнем облике. Мать Аглаи считала, что ее ребенка подменили и сошла с ума: *«Мама ненавидела эту картину. Она считала, что*

¹²⁵ Старобинец А.А. Лисьи броды: роман. М., 2022. 720 с.

¹²⁶ Там же.

¹²⁷ Там же.

¹²⁸ Там же.

¹²⁹ Там же.

¹³⁰ Там же.

Сифэн – дьяволица, которая меня подменила»¹³¹. Со временем душа Сифэн стала вытеснять Аглаю и этим объясняется ее состояние: «...Она бредила этим призраком... этим духом, если угодно <...>, с самого детства. Я считал, что речь идет о расстройстве <...>. Я был слеп. Аглая – и есть Сифэн. Она одержима»¹³².

Состояние Аглаи ухудшается и в следствии интимной связи с тигром-оборотнем Ламой, она не помнит, кем была в прошлой жизни, а Лама действует только ведомый инстинктами, лишь в конце романа ему открывается тайна о личности героини: *«Она распахнула глаза – чужие, злые, с огромными, во всю радужку, зрачками: – Я обещала, что вернусь за тобой с того света»¹³³.*

В образе героини Аглаи переплетаются представления о перерождении души и миф о возрождении феникса. Перерождение происходит и с образом героини в романе: в начале это добрая и милая девушка, но постепенно ее поведение начинает противоречить изначальному характеру (отдает предпочтение незнакомому ей мужчине (Ламе), а не надежному и влюбленному в нее рядовому Овчаренко, употребление опиума, затворничество), к финалу произведения перед читателем предстает совершенно другой герой – жестокая и расчетливая лазутчица Сифэн. Автору удастся создать синтез этих двух идей перерождения души и объединить в один «процесс», гармонично реализующийся в произведении.

3.4 Загробный мир в романе А. Старобинец «Лисьи Броды»

В романе «Лисьи броды» нашли отражение и представления о загробном мире, о возможности душ вступать в связь с живыми, обрядовые элементы.

В мире, описанном Анной Старобинец, если человек убивает человека или зверя, то им нужно заплатить: *«Когда убиваешь человека, платишь ему монетой. Когда убиваешь зверя, платишь ему каплей крови»¹³⁴.* Этому обычаю неукоснительно следует главный герой Максим Кронин. Монета нужна

¹³¹ Старобинец А.А. Лисьи броды: роман. М., 2022. 720 с.

¹³² Там же.

¹³³ Там же.

¹³⁴ Там же.

человеку, чтобы заплатить Паромщику, если монеты нет, то можно оплатить проезд песней.

Паромщик является собирательным образом представлений о существе, встречающем умершего после смерти: *«У Паромщика нет глаз и нет возраста. В его мутных глазницах тлеют красные угольки. У Паромщика много имен из разных легенд, но ни одно ему не подходит. По большому счету он вовсе и не Паромщик...»*¹³⁵.

В антологии сюжетной прозы «Тай-пин гуан цзи» («Обширные записки годов Тай-пи»), датированной 10-м веком было собрано сорок цзюаней, посвященных душам умерших. Сюжеты, описанные в данном сборнике, повествуют о душах, являющихся во сне к своим близким родителям, мужу, жене, друзьям. Есть сюжеты и о возвращении души умершего к своим друзьям наяву с целью дать совет или оказать помощь¹³⁶.

Максима Кронина, чудом избежавшего смертельного ранения, и оказавшегося на грани жизни и смерти, в течении действия романа посещают души умерших людей, некоторых из них он убил сам, например, капитана СМЕРШ Шутова, а кто-то был связан с ним дружескими узами – беглый зэк Флинт, погибший во время их совместного побега: *«Флинт засовывает руку в дыру в своем животе, обмакивает пальцы в крови и протягивает мне пятерню...»*¹³⁷.

Анна Старобинец обращается к представлениям о загробном мире, чтобы создать свой уникальный мир, в котором отражаются представления древних китайцев, в том числе и философии буддизма о душе и ее путешествии в загробном мире. Структура загробного мира в романе не детализирована, читателю открывается только начало пути. Согласно миру романа после смерти человек подпадает в межграничное пространство, в котором его встречает Паромщик – перевозчик душ. Для того что бы попасть в мир мертвых, душа должна заплатить Паромщику монетой, которую вложили в рот его умершего

¹³⁵ Старобинец А.А. Лисьи броды: роман. М., 2022. 720 с.

¹³⁶ Алимов И.А. Бесы, лисы, духи в текстах сунского Китая [Электронный ресурс] // СПб., 2008. 284 с. URL : <https://alimov.pvost.org/pdf/book15.pdf> (дата обращения: 21.11.2024).

¹³⁷ Старобинец А.А. Лисьи броды: роман. М., 2022. 720 с.

тела, или колыбельной. Только оплатив проезд, душа может окончательно пересечь границу между миром живых и мертвых.

Исходя из вышесказанного, можно сделать вывод, что Анна Старобинец использует мифологические мотивы, встречающиеся не только в мифологии Китая, но и в мифологии других культур, для усиления эффекта пограничного состояния. Состояние двойственности создается автором для воссоздания ощущения «потерянности», неопределенности, в котором пребывает каждый из героев романа в том, или ином виде. Указание на размытость границ начинается с названия романа «Лисьи Броды». Броды – это неглубокое место в реке, по которому можно перейти, т.е. пересечь ландшафтную границу и попасть из одного пространства в другое. Название города при этой интерпретации является символичным, так как все в этом городе имеет свой «брод» – возможность перейти из одного состояния в другое: из лисы в девушку, из тигра в человека, из рядового в тысячелетнего даоса, из медсестры в лазутчицу императора, из мира живых в мир мертвых, из мира реального в мир ирреальный.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В ходе исследования нами были рассмотрены тенденции современного литературного процесса и внелитературные факторы на него влияющие. Нельзя отрицать качественных изменений, произошедших в русской литературе 90-х – начала XXI века: трансформация роли автора и читателя, если в классической литературе автор был «ведущим», а читатель «ведомым», то в наше время роли изменились, теперь читатель решает, какие темы актуальны в художественном произведении, какие ситуации необходимо осветить в рамках произведения. Авторам остается только удовлетворять спрос, рождая необходимое предложение.

На качество современной литературы влияет и вопрос об авторстве текста, когда автором может выступать любой человек, имеющий претензию на талантливость. Современному литературному процессу присущи следующие признаки: интертекстуальность, заимствование образов и сюжетов, активное развитие литературы в рамках сети ИНТЕРНЕТ, ориентация на массовую аудиторию.

Изменилась и функция литературы, если классическая литература стремилась чему-то научить читателя, ответить на его вопросы, привить нравственные ценности, то сейчас чтение несет в себе в том числе и развлекательную функцию, люди видят в литературе способ уйти от реальности и ее проблем. Темы, поднимаемые в произведениях, ясны и понятны, не требуют глубокого осмысления и поиска собственных ответов.

Язык художественных произведений все больше сводится к универсализации и обильному использованию клише. Ориентация на разговорную речь приводит к излишнему использованию жаргона, слэнга и нецензурной лексики.

Изменению литературы способствуют и книжные издательства, ориентированные на получение прибыли и переводящие художественный текст из категории искусства в категорию товара.

Быстрый отклик авторов на потребности читателей приводит к сокращению срока жизни книги, большинство современных произведений являются «проходными», они не задерживаются на полках магазинов и быстро исчезают из памяти человека, их прочитавшего.

Несмотря на обилие методов, жанров и форм литературы, литературные направления, появившиеся в прошлом веке, продолжают существовать и развиваться. Одним из востребованных направлений литературы является магический реализм.

В России востребованность произведений магического реализма объясняется типом национального мышления, которое несмотря на технический прогресс, цифровизацию и прочие блага цивилизации помнит народные мифы о кикиморах, домовых, водяных и прочих представителях иного мира. Родители все еще пугают непослушных детей бабайкой и Бабой-Ягой, и несмотря на всеобщую образованность, мы остаемся суеверны и продолжаем совершать необходимые бытовые ритуалы. Присутствие потусторонних сил является как бы само собой разумеющимся для русского человека, мир мифического неотделим в нашем сознании от мира реального.

Прием мифологизма активно используется русскими авторами в рамках фэнтезийных произведений и произведений магического реализма. В отличие от жанра фэнтези, где мир воспринимается изначально вымышленным, в произведениях магического реализма главной целью писателя является гармоничное соединение образов и сюжетов мифологии с реальным миром. У читателя не должно возникнуть вопроса: «*Почему?*» все описанное должно им восприниматься как само собой разумеющееся. Анне Старобинец удалось создать гармоничный мир в романе «Лисьи броды».

Город «Лисьи Броды», описанный в романе принадлежит двум мирам: реальному и ирреальному. На принадлежность города к миру реальному указывают следующие факторы:

- территориальное расположение (находится на границе России и Маньчжурии, не смотря на реалистичность описания его местоположения, подобного города не существует);

- состав населения города (русские староверы, советские солдаты и коренное население вступающие в различные формы взаимоотношений);

- историческое время (события происходят в 1945 году, но их истоки находятся в далеком прошлом, времени правления первого императора династии Цинь);

- исторический контекст (освобождение советскими войсками Маньчжурии в 1945 году от милитаристической Японии и ее оккупации Севера Китая).

На принадлежность к миру ирреальному указывают мифологические образы:

- мир ирреальный представлен в романе через образ лисицы-оборотня. Автор использует мифологические представления об этих существах, но некоторые из них претерпели трансформацию. Лисы-оборотни являются как противодействующей силой, так и проводником главного героя. Воплощая конфликт животного и человеческого в героине Лизе, автор дает ответ, что любовь (к ребенку и к мужчине) способна «очеловечить» любого;

- образ тигра-оборотня (Лама). Через него Анна Старобинец ретранслирует читателю предостережение о том, что каждый выбирает свой путь сам и сам же несет ответственность за этот выбор. Независимо от того человек ты или зверь, есть законы мироздания, которые никому нельзя нарушать без последствий;

- образ рядового Овчаренко (даос Чжао) – является собирательным образом мифов о бессмертии и буддистского учения о бессмертии человеческой души. Посредством этого образа автор ретранслирует идею о невмешательстве в чужие судьбы и в чужую историю, указывает на необходимость внимания только к собственной судьбе и постоянном духовном совершенствовании человека.

Есть в романе элементы, которые не несут поучительной функции. Выступают орнаментом для повествования в целом. Например, образ Глаши воплощающий представления о перерождение души, и описание загробного мира, который ретранслирует идеи даосизма и буддизма.

Значительным в контексте повествования выступает сюжет о Терракотовой армии. В отличие от остальных образов и мотивов романа ее нахождение является реальным фактом действительности, впоследствии подвергнувшись мифологизации, автор использует этот факт и предлагает собственный вариант ее происхождения.

Также мы видим, что автор для создания художественного мира произведения заимствует и трансформирует не только мифы Китая, представления даосов о человеке и его пути, но и создает собирательный образ Паромщика, который похож на Харона из мифологии древней Греции.

Анна Старобинец создает город «Лисьи Броды», придавая черты реально существующего населенного пункта с территориальной и временной привязкой, и описывая нереальные сюжеты, помещая в пространство города героев сверхъестественной природы, создает смешение границ. Прием мифологизма, а именно использование мифологии Китая, представления даосов о человеке и его пути и общие мифологические мотивы разных народов помогают автору в создании состояния пограничья, двойственности мира в романе. Репрезентация мифологических образов и мотивов может осуществляться автором через лексические средства, языковые средства, субъективные дефиниции, портреты героев, их мировоззрение поступки и художественную деталь.

Исходя из вышесказанного, можно сделать вывод о том, что мифология разных народов представляет интерес как для автора в роли источника элементов сюжета и образов героя, так и для читателя, как способ погрузиться в мир одновременно знакомый, но захватывающий внимание благодаря сверхъестественным событиям, в нем происходящим.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

- 1 «Тигр! О тигр! Пылает пламя в чащах черными ночами...». Тигр в мифах и легендах [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://elwenflamingo.livejournal.com/5130.html?ysclid=m6k0hxm0ss857227506>. – 31.01.2025.
- 2 Аверинцев, С. С. Историческая подвижность категории жанра: опыт периодизации [Электронный ресурс] / С. С. Аверинцев // Риторика и истоки европейской литературной традиции : Сборник статей. – М. : Школа «Языки русской культуры», 1996. – Режим доступа : https://azbyka.ru/otechnik/Sergej_Averincev/ritorika-i-istoki-evropejskoj-literaturnoj-traditsii/3#source. – 21.10.2024.
- 3 Алимов, И. А. Бесы, лисы, духи в текстах сунского Китая [Электронный ресурс] / И. А. Алимов. – СПб. : Изд-во Наука, 2008. – 284 с. – Режим доступа : <https://alimov.pvost.org/pdf/book15.pdf>. – 21.10.2024.
- 4 Баскова, Ю. С. Современный литературный процесс и проблемы его изучения [Электронный ресурс] / Ю. С. Баскова, М. В. Безрукавая. – Казань: Казанская наука, 2020. – № 10. – С. 11-14. – Режим доступа : <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=44280347>. – 21.10.2024.
- 5 Беллетристика : Литературная энциклопедия терминов и понятий [Электронный ресурс] / Гл. ред. и сост. А. Н. Николюкин // Рос. акад. наук. Ин-т науч. информ. по обществ. наукам. – М. : Интелвак, 2001. – 799 с. – Режим доступа : https://vk.com/doc71820256_584490706?hash=PAf3fG7e41dNRRtE2YtZILzLJ2rnxodIXYEymJTVrCg. – 12.06.2024.
- 6 Бессмертие в китайской культуре [Электронный ресурс] / Блог «Шэнсяо». – Режим доступа : <https://blog.shensyao.com/bessmertie-v-kitajskoj-kulture/?ysclid=lxn7ot5dvp466563847>. – 25.12.2024.
- 7 Биякаева, А. В. Взаимосвязь уровней художественной реальности в текстах современного магического реализма [Электронный ресурс] / А. В. Биякаева // Вестник Омского государственного педагогического университета.

Гуманитарные исследования. – 2017. – № 2(15). – С. 70-73. – Режим доступа : <https://elibrary.ru/item.asp?id=29845962>. – 12.06.2024.

8 Бобкова, Н. Г. Мифологизм в литературе XX века [Электронный ресурс] / Н. Г. Бобкова. // Педагогическое сообщество «УРОК.РФ». – Режим доступа : https://xn--j1ahfl.xn--p1ai/library/mifologizm_v_literature_xx_veka_075126.html. – 21.06.2024.

9 Болдырева, Е. М. , Асафьева, Е. В. «О лютый тигр, о тигр великолепный!»: образ тигра как символ национальной культуры в китайской и русской поэзии [Электронный ресурс] / Е. М. Болдырева // Мир русскоговорящих стран. – 2020. – № 3 (5). – С. 105-121. – Режим доступа : <https://cyberleninka.ru/article/n/o-lyutyuy-tigr-o-tigr-velikolepnyy-obraz-tigra-kak-simvol-natsionalnoy-kultury-v-kitayskoy-i-russkoy-poezii>. – 22.06.2024.

10 Большакова, А. Ю. Литературный процесс сегодня: pro et contra (статья первая) [Электронный ресурс] // Информационный гуманитарный портал «Знание. Понимание. Умение». – 2010. – № 5. – Режим доступа : <http://www.zpu-journal.ru/e-zpu/2010/5/Bolshakova/>. – 22.06.2024.

11 Большакова, А. Ю. Русская литература на рубеже XX–XXI веков: новые приоритеты (статья вторая) [Электронный ресурс] // Информационный гуманитарный портал «Знание. Понимание. Умение». – 2010. – № 5. – Режим доступа : http://www.zpu-journal.ru/e-zpu/2011/3/Bolshakova_Russian_Literature/. – 22.06.2024.

12 Боров, Ю. Б. Эстетика. Теория литературы: энциклопедический словарь терминов / Ю. Б. Боров // М. : Астрель, 2003. – 61 с. – 22.06.2024.

13 Ван, Мэнмэн ЭВОЛЮЦИЯ ПРЕДСТАВЛЕНИЙ О ФЕНИКСЕ В КИТАЙСКОЙ ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЕ МИРА [Электронный ресурс] // Вопросы современной лингвистики. – 2020. – № 4. – Режим доступа : <https://cyberleninka.ru/article/n/evolyutsiya-predstavleniy-o-fenikse-v-kitayskoy-yazykovoy-kartine-mira>. – 22.06.2024.

14 Васильев, Л. С. Культ мертвых [Электронный ресурс] / Л. С. Васильев // Культы, религии, традиции в Китае. – Режим доступа : <https://history.wikireading.ru/334377?ysclid=lxpyhlzvtvh926395332>. – 22.06.2024.

15 Вежлян, Е. Новая сложность: О динамике литературы [Электронный ресурс] / Е. Вежлян // Новый мир. – 2012. – № 1. – Режим доступа : https://magazines.gorky.media/novyi_mi/2012/1/novaya-slozhnost.html?ysclid=lxpxzl9sil837802613. – 22.06.2024.

16 Винтерле, И. Д. Миф как основа литературы фэнтези [Электронный ресурс] // Вестник ННГУ. – 2012. – № 1-2. – Режим доступа : <https://cyberleninka.ru/article/n/mif-kak-osnova-literatury-fentezi>. – 22.06.2024.

17 Гаврилова, А. С. Символизм животных в корейских тотемических мифах [Электронный ресурс] / А. С. Гаврилова. – Казань: Казанский вестник молодых учёных, 2019. – № 1 (9). – С. 73–80. – Режим доступа: <https://kpfu.ru/portal/docs/F189964468/8.Gavrilova.maket.pdf>. – 22.06.2024.

18 Газизов, М. М. Деградация мировой беллетристики как один из завершающих этапов становления «царства количества» [Электронный ресурс] / М. М. Газизов // Культура в фокусе научных парадигм. – 2021. – № 12-13. – С. 133-138. – Режим доступа : <https://elibrary.ru/item.asp?id=45632042>. – 21.06.2024.

19 Гарипова, Г. Т. Логика и динамика развития русского литературного процесса конца XX – начала XXI века: тенденции и перспективы [Электронный ресурс] / Г. Т. Гарипова. – Челябинск : Вестник ЧелГУ, 2013. – № 20 (311). – Режим доступа : <https://cyberleninka.ru/article/n/logika-i-dinamika-razvitiya-russkogo-literaturnogo-protssessa-kontsa-hh-nachala-hhi-veka-tendentsii-i-perspektivy>. – 12.06.2024.

20 Гарус, Е. С. Термин «магический реализм» в искусстве и литературоведении [Электронный ресурс] / Е. С. Гарус // ЛУЧШАЯ НАУЧНАЯ РАБОТА 2022 : сборник статей V Международного научно-исследовательского конкурса, Пенза, 20 мая 2022 года. – Пенза: Наука и Просвещение (ИП Гуляев Г.Ю.), 2022. – С. 71-75. – Режим доступа : <https://elibrary.ru/item.asp?id=48512790>. – 25.12.2024.

21 Герман, М. Ю. Фантастический реализм: миф, действительность, нынешний день (ответы на незадаанные вопросы) [Электронный ресурс] / под ред. С. М. Некрасова, Р. В. Иезуитовой // Пушкинский музей: альманах. – СПб. : Всероссийский музей А. С. Пушкина, 2017. С. – Вып. 8. – 325-339. – Режим доступа : http://contemporary-artists.ru/fantastic_realism.html?ysclid=lxpu2rtohv605257879. – 25.11.2024.

22 Громова, А. В. Мифологизм в русской литературе XX-XXI веков [Электронный ресурс] / А. В. Громова. – Москва : Московский городской педагогический университет, 2022. – 160 с. – Режим доступа : <https://elibrary.ru/item.asp?id=50355695>. – 21.01.2025.

23 Губич, П. А. Сопоставление черт магического реализма с эстетикой постмодернистского письма [Электронный ресурс] / П. А. Губич // Восточнославянские языки и литературы в европейском контексте – VII : Сборник научных статей VII Международной научной конференции, Могилев, 03 ноября 2021 года. – Могилев: Могилевский государственный университет имени А. А. Кулешова, 2022. – С. 345-349. – Режим доступа : <https://elibrary.ru/item.asp?id=48500294>. – 21.01.2025.

24 Гугнин, А. А. Магический реализм в контексте литературы и искусства XX века (Феномен и некоторые пути его осмысления) [Электронный ресурс] / А. А. Гугнин. – М. : НЦ славяно-германских исследований ИСл РАН, 1998. – 117 с. – Режим доступа : <https://core.ac.uk/download/pdf/49219972.pdf>. – 22.06.2024.

25 Гудков, Л. Д., Дубин, Б. В. ЛИТЕРАТУРА КАК СОЦИАЛЬНЫЙ ИНСТИТУТ [Электронный ресурс] / Л. Д. Гудков, Б. В. Дубин // Статьи по социологии литературы. – М. : Новое литературное обозрение, 2004. – 350 с. – Режим доступа : https://vk.com/doc5787984_437823848?hash=OtmXo5zZ1SNZJ4I2jv51U3HszX2DDxpf4eZ7rV4HFc. – 12.10.2024.

26 Гусева, М. А. Мифы и реальность в современной исторической беллетристике [Электронный ресурс] / М. А. Гусева, В. В. Комиссаров //

Шуйская сессия студентов, аспирантов, педагогов, молодых ученых : материалы XVI Международной научной конференции, Москва-Иваново-Шуя, 25–26 октября 2023 года. – Москва-Иваново-Шуя: Ивановский государственный университет, 2023. – С. 203-205. – Режим доступа : <https://elibrary.ru/item.asp?id=59318499>. – 21.01.2025..

27 Декань, К. Ю. Магический реализм как литературный феномен [Электронный ресурс] / К. Ю. Декань, Е. Р. Чемезова. – Моя профессиональная карьера, 2019. – Т. 2, № 5. – С. 25-31. – Режим доступа : <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=41264855>. – 06.03.2025.

28 Дидковская, В. Г. Активные процессы в современном русском языке и современная массовая литература [Электронный ресурс] / В. Г. Дидковская // Вестник Новгородского государственного университета. – 2013. – № 73-1. – С. 46-48. – Режим доступа : <https://elibrary.ru/item.asp?id=20925962>. – 21.06.2024.

29 Древний Китай. Еще раз о посмертных скитаниях души [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://www.epochtimes.ru/content/view/45199/76/?ysclid=lxpyb6t1kr141452481>. – 06.03.2025.

30 Дуров, А. А. Архитектоника трансляции народной культуры в литературе / А. А. Дуров // Наука. Инновации. Технологии. – 2003. – № 35. – Режим доступа : <https://cyberleninka.ru/article/n/arhitektonika-translyatsii-narodnoy-kultury-v-literature>. – 22.06.2024. – 12.06.2024.

31 Егорова Л. А., Никашина, Н. В., Хабрянкина, А. А. Мифологизм и аллюзия в произведениях жанра фэнтези: межкультурный диалог в переводе. – Казачество, 2017. – № 1 (25). – Режим доступа : <https://cyberleninka.ru/article/n/mifologizm-i-allyuziya-v-proizvedeniyah-zhanra-fentezi-mezhkulturnyy-dialog-v-perevode>. – 10.10.2024.

32 Егорова, Л. А., Никашина, Н. В., Хабрянкина, А. А. Мифологизм и аллюзия в произведениях жанра фэнтези: межкультурный диалог в переводе [Электронный ресурс] // Казачество. – 2017. – № 1 (25). – Режим доступа :

<https://cyberleninka.ru/article/n/mifologizm-i-allyuziya-v-proizvedeniyah-zhanra-fentezi-mezhkulturnyy-dialog-v-perevode>. – 06.03.2025.

33 Загадки Терракотовой армии китайского императора Цинь Шихуанди [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://travelask.ru/blog/posts/9122-zagadki-terrakotovoy-armii-kitayskogo-imperatora-tsin-shihua?ysclid=lxn7tsa2kc653749007>. – 06.03.2025.

34 Занукова, Ф. Х. К вопросу определения терминов «фольклоризм» и «мифологизм» [Электронный ресурс]/ Ф. Х. Занукова // Актуальные вопросы карачаево-балкарской филологии : Сборник статей к 70-летию Ж.М. Гузеева / УЧРЕЖДЕНИЕ РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИИ НАУК ИНСТИТУТ ГУМАНИТАРНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ ПРАВИТЕЛЬСТВА КБР И КБНЦ РАН. – Нальчик : Издательский отдел Кабардино-Балкарского института гуманитарных исследований, 2010. – С. 64-69. – Режим доступа : <https://elibrary.ru/item.asp?id=23739543>. – 21.06.2024.

35 Зеленская, К. А. Особенности современного литературного процесса [Электронный ресурс] / К. А. Зеленская // Научные достижения 2022: гуманитарные и социальные науки : Сборник материалов XI международной очно-заочной научно-практической конференции, Москва, 05 декабря 2022 года. Том 2. – Москва: Научно-издательский центр «Империя», 2022. – С. 31-36. – Режим доступа : <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=50465872>. – 21.06.2024.

36 Зылевич, Д. П. Современные издательские тенденции в области художественной литературы [Электронный ресурс] / Д. П. Зылевич. – Труды БГТУ. Серия 4: Принт- и медиатехнологии, 2015. – № 9 (182). – Режим доступа : <https://cyberleninka.ru/article/n/sovremennye-izdatelskie-tendentsii-v-oblasti-hudozhestvennoy-literatury>. – 21.06.2024.

37 Исупов, К. Г. Мифологизм [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://fedordostoevsky.ru/research/aesthetics-poetics/101/>. – 06.03.2025.

38 Китайская мифология : энциклопедия / сост. К. Королев. – М. : Эксмо, 2007. – 412 с.

39 Кленова, Ю. В. Классика, беллетристика, массовая литература: проблема границы [Электронный ресурс] / Ю. В. Кленова. – Известия Самарского научного центра РАН, 2015. – № 1-3. – Режим доступа : <https://cyberleninka.ru/article/n/klassika-belletristika-massovaya-literatura-problema-granitsy>. – 06.03.2025.

40 Комаров, Е. Н. Медиареальность vs. Ценностная картина мира в «массовой» беллетристике [Электронный ресурс] / Е. Н. Комаров // Грани познания. – 2019. – № 3 (62). – С. 3-6. – Режим доступа : <https://elibrary.ru/item.asp?id=38541355>. – 21.06.2024.

41 Кондаков, Б. В., Попкова, А. А. Размышления о современном литературном процессе [Электронный ресурс] / Б. В. Кондаков, А. А. Попкова. – Вестник Пермского федерального исследовательского центра. 2015. – № 1. – Режим доступа : <https://cyberleninka.ru/article/n/razmyshleniya-o-sovremennom-literaturnom-protsesse>. – 21.06.2024.

42 Королева, С. Ю. Еще раз о мифе в литературе: проблемы анализа художественного мифологизма [Электронный ресурс] / С. Ю. Королева // Славянская традиционная культура и современный мир : Сборник научных статей / Составители В. Е. Добровольская, А. Б. Ипполитова. Том Выпуск 14. – Москва : Государственный республиканский центр русского фольклора, 2011. – С. 205-228. – Режим доступа : <https://elibrary.ru/item.asp?id=25092341>. – 21.06.2024.

43 Корончик, В. Г. Типология элементов художественного мира произведений магического реализма [Электронный ресурс] / В. Г. Корончик. – E-Scio, 2021. – № 1 (52). – Режим доступа : <https://cyberleninka.ru/article/n/tipologiya-elementov-hudozhestvennogo-mira-proizvedeniy-magicheskogo-realizma>. – 22.06.2024.

44 Крижовецкая, О. М. Литература, беллетристика, массовая литература: проблема дифференциации [Электронный ресурс] / О. М. Крижовецкая. – МИРС, 2009. – № 2. – Режим доступа : <https://cyberleninka.ru/article/n/literatura-belletristika-massovaya-literatura-problema-differentsiatsii>. – 22.06.2024.

45 Кулик, Е. И. Осмысление магического реализма в контексте художественной литературы [Электронный ресурс] / Е. И. Кулик // Инновационные научные исследования в современном мире : Сборник трудов по материалам II Всероссийского конкурса научно-исследовательских работ, Уфа, 30 сентября 2020 года. – Уфа: Общество с ограниченной ответственностью «Научно-издательский центр «Вестник науки», 2020. – С. 70-78. – Режим доступа : <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=44173206>. – 22.06.2024.

46 Культы, религии, традиции в Китае / Л. С. Васильев // АН СССР. Ин-т востоковедения. – М. : Наука, 1970. – 483 с.

47 Лайлиева, И. Д. Мифологизм в литературе XX века [Электронный ресурс] / И. Д. Лайлиева // Русский язык и литература в школах Кыргызстана. – 2019. – № 2. – С. 36-41. – Режим доступа : <https://elibrary.ru/item.asp?id=45568600>. – 22.06.2024.

48 Лахонкина, С. А. Реализм фантастический и магический: проблема жанрового соотношения [Электронный ресурс] / С. А. Лахонкина // Litteraterra : Материалы IX Международной конференции молодых ученых, Екатеринбург, 04 декабря 2020 года / Главный редактор И.А. Семухина. Том Выпуск 15. Часть 1. – Екатеринбург: [б.и.], 2021. – С. 59-66. – Режим доступа : <https://elibrary.ru/item.asp?id=48025555>. – 22.06.2024.

49 Левенталь, В. А., Рогова, К. А., Степанов, А. Д. Современная русская литература: направления, тенденции, язык [Электронный ресурс] / В. А. Левенталь, К. А. Рогова, А. Д. Степанов. – МИРС, 2022. – № 3. – С. 72-79. – Режим доступа : <https://cyberleninka.ru/article/n/sovremennaya-russkaya-literatura-napravleniya-tendentsii-yazyk>. – 22.06.2024.

50 Лицарева, К. С. Проблема колебаний иерархий и репутаций в современном литературном процессе [Электронный ресурс] / К. С. Лицарева. – Вестник ВятГУ, 2006. – № 14. – Режим доступа : <https://cyberleninka.ru/article/n/problema-kolebaniy-ierarhiy-i-reputatsiy-v-sovremennom-literaturnom-protsesse>. – 06.03.2025.

51 Лобин, А. М. Литература и история: к вопросу о методах изображения истории в современной беллетристике [Электронный ресурс] / А. М. Лобин // Личность. Культура. Общество. – 2009. – Т. 11, № 4 (51-52). – С. 453-457. – Режим доступа : <https://elibrary.ru/item.asp?id=13081346>. – 22.06.2024.

52 Лобин, А. М. Современная миддл-литература как новая версия традиционной беллетристики [Электронный ресурс] / А. М. Лобин // Вестник Ульяновского государственного технического университета. – 2013. – № 3 (63). – С. 11-13. – Режим доступа : <https://elibrary.ru/item.asp?id=20419873>. – 22.06.2024.

53 Логинова, Т. А. Традиционное представление о лицеве-оборотне в китайской культуре [Электронный ресурс] / Т. А. Логинова // Язык и культура (Новосибирск), 2016. – № 21. – Режим доступа : <https://cyberleninka.ru/article/n/traditsionnoe-predstavlenie-o-lisitse-oborotne-v-kitayskoy-kulture>. – 06.03.2025.

54 Лосев, А. Ф. Диалектика мифа / А. Ф. Лосев. – М. : Академический Проект, 2008. – 303 с.

55 Малкина, В. Я. Жанровый канон и внутренняя мера жанра в беллетристике [Электронный ресурс] / В. Я. Малкина // Вестник РГГУ. Серия: Литературоведение. Языкознание. Культурология. – 2022. – № 6. – С. 12-26. – Режим доступа : <https://elibrary.ru/item.asp?id=49391677>. – 22.06.2024.

56 Мартыанова, И. А., Щукина, Д. А. Русская литература XXI века (фрагмент пространства художественного текста) [Электронный ресурс] / И. А. Мартыанова, Д. А. Щукина. – СПб. : Лема, 2019. – 158 с. // МИРС. 2019. – № 2. – Режим доступа : <https://cyberleninka.ru/article/n/schukina-d-a-russkaya-literatura-hhi-veka-fragment-prostranstva-hudozhestvennogo-teksta-spb-lema-2019-158-s?ysclid=lxpunc8o9g642197722>. – 22.06.2024.

57 Маслова, Е. Г. Магический реализм как парадигма культурно-художественного сознания современного общества [Электронный ресурс] / Е. Г. Маслова. – Вестник ЮУрГГПУ, 2012. – № 10 – С. 254-269. – Режим доступа :

<https://cyberleninka.ru/article/n/magicheskiy-realizm-kak-paradigma-kulturno-hudozhestvennogo-soznaniya-sovremennogo-obschestva>. – 22.06.2024.

58 Мелетинский, Е. М. Поэтика мифа [Электронный ресурс] / Е. М. Мелетинский // АН СССР, Ин-т мировой литературы им. А. М. Горького. – М. : Наука, 1976. – 407 с. – Режим доступа: https://biblio.imli.ru/images/abook/folklor/Meletinskij_E.M._Poetika_mifa._2000.pdf?ysclid=lxna28jqm7425453233. – 22.06.2024.

59 Мирзаева, В. К. г. Мифическое мышление как культурологический феномен магического реализма (на материале прозы латиноамериканских и афроамериканских писателей) [Электронный ресурс] / В. К. г. Мирзаева // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Гуманитарные науки. – 2019. – № 11 (827). – С. 144-155. – Режим доступа : <https://elibrary.ru/item.asp?id=41538910>. – 22.06.2024.

60 Мироненко, Е. А. Теория и история литературы. Проблемы фольклоризма и мифотворчества : учебно-методическое пособие [Электронный ресурс] / Е. А. Мироненко. – Кемерово : Кемеровский государственный институт культуры, 2010. – 140 с. – Режим доступа : <https://www.iprbookshop.ru/22111>. – 22.06.2024.

61 Мифологизм [Электронный ресурс] / Викисловарь. – Режим доступа : <https://ru.wiktionary.org/wiki/мифологизм>.

62 Мифология [Электронный ресурс] / Академик. – Режим доступа : <https://dic.academic.ru/dic.nsf/enc1p/30542>. – 22.06.2024.

63 Мифы древнего Китая / В. В. Ежов; [Предисл. и коммент. И.О. Родина]. – М. : ООО «Издательство Астрель»; ООО «Издательство АСТ», 2004. – 496 с. – Режим доступа : https://vk.com/doc35528094_496348328?hash=nch25bDYz6ScucGw03dsGvS4rUec240FVzn6KuBnUV0&dl=Gn8x6yx3mCZySZJzmJcVbyr2XEkKfkWxqeceHyCqaiw. – 22.06.2024.

64 Мифы древнего Китая / И. О. Родин, В. В. Ежов. – ООО «Родин и К», 2003. – 441с.

65 Мифы древнего Китая [Электронный ресурс] / пер. с. кит. Б. Л. Рифтин. – М. : Наука, 1987. – 527 с. – Режим доступа : <https://djvu.online/file/BhjbMsch7ldv1?ysclid=lxpylwetmj499379450>. – 22.06.2024.

66 Мифы Древнего Китая: восемь бессмертных [Электронный ресурс]. – Режим доступа : https://www.epochtimes.ru/content/view/36832/4/?ysclid=lxn7dd89dy985183943&utm_referrer=https%3A%2F%2Fya.ru%2F. – 22.06.2024.

67 Мифы Китая / сост. А. Гурба // Серия «Мифы мира. Самые сказочные истории человечества». – М. : Бомбора, 2024. – 266 с. 195 ил..

68 Михайлова, Е. С. Функции мифа в новейшей отечественной литературе [Электронный ресурс] // Наука. Инновации. Технологии. – 2011. – № 76. – Режим доступа : <https://cyberleninka.ru/article/n/funksii-mifa-v-noveyshey-otechestvennoy-literature>. – 22.06.2024.

69 Мухамедвалиева, А. Ш. Миф как основа сюжета современной художественной прозы [Электронный ресурс]. – Science Time. 2020. – № 1 (73). Режим доступа : <https://cyberleninka.ru/article/n/mif-kak-osnova-syuzheta-sovremennoy-hudozhestvennoy-prozy>. – 22.06.2024.

70 Мэнмэн, Юань Воображаемый зверь-знак феникс как носитель китайского бестиарного культурного кода: эволюция значений [Электронный ресурс] // Культура и искусство. – 2023. – № 1. – Режим доступа : <https://cyberleninka.ru/article/n/voobrazhaemyy-zver-znak-feniks-kak-nositel-kitayskogo-bestiarnogo-kulturnogo-koda-evolyutsiya-znacheniy>. – 22.06.2024.

71 Невский, Б. Мифологическая фантастика [Электронный ресурс] // Мир фантастики. – 2007. – № 41. . – Режим доступа: <http://www.mirf.ru/Articles/art1708.htm>. – 21.11.2024.

72 Никулина, Г. С. Средства создания образа персонажа художественного произведения [Электронный ресурс] – Режим доступа : <https://nikulina-gs-mouasoh.edumsko.ru/folders/post/2745072>. – 22.06.2024.

73 Осипова, О. И. Магический реализм сквозь призму художественного конфликта [Электронный ресурс] / О. И. Осипова // Научный диалог. – 2020. –

№ 11. – С. 254-268. – Режим доступа : <https://elibrary.ru/item.asp?id=44311808>. – 21.11.2024.

74 Панчехина, М. Н. «Чудесная реальность» и структура пространства в контексте магического реализма [Электронный ресурс] / М. Н. Панчехина // Литературоведческий сборник. – 2015. – № 53-54. – С. 65-71. – Режим доступа : <https://elibrary.ru/item.asp?id=44671723>. – 12.06.2024.

75 Панчехина, М. Н. «Чудо» и «причудливое» в поэтике магического реализма [Электронный ресурс] / М. Н. Панчехина // Литературоведческий сборник. – 2013. – № 51-52. – С. 91-97. – Режим доступа : <https://elibrary.ru/item.asp?id=44868193>. – 21.06.2024.

76 Погорелко, Д. А. Мотивы китайской мифологии в романе Анны Старобинец «Лисьи Броды» [Электронный ресурс] / Д. А. Погорелко // Наука XXI века: проблемы, поиски, решения : Материалы XLVII научно-практической конференции, посвященной 250-летию со дня основания Миасса, Миасс, 21 апреля 2023 года. – Челябинск: Челябинский государственный университет, 2023. – С. 321-326. – Режим доступа : <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=53754113>. – 06.03.2025.

77 Раренко, М. Б. Массовая литература как социальный феномен [Электронный ресурс] / М. Б. Раренко // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Гуманитарные науки. – 2022. – № 6 (861). – С. 151-156. – Режим доступа : <https://elibrary.ru/item.asp?id=49566621>. – 21.06.2024.

78 Руденко, Н. С. Образ протагониста в произведениях магического реализма [Электронный ресурс] / Н. С. Руденко, В. Г. Корончик // Гуманитарные чтения «Севастопольская гавань» : материалы научно-практической конференции, Севастополь, 20–21 сентября 2019 года / ФГАОУ ВО «Севастопольский государственный университет». – Севастополь: Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Севастопольский государственный университет», 2019.

– С. 215-218. – Режим доступа : <https://elibrary.ru/item.asp?id=41468573>. – 21.06.2024.

79 Рыбальченко, Т. Л. Анализ художественного текста для педагогических вузов: учебник и практикум для вузов [Электронный ресурс] / Т. Л. Рыбальченко. – 2-е изд., испр. и доп. – М. : Издательство Юрайт, 2023. – 147 с. Режим доступа : <https://urait.ru/book/analiz-hudozhestvennogo-teksta-dlya-pedagogicheskikh-vuzov-518691>. – 06.03.2025.

80 Рытова, Т. А., Щипкова, Е. А. Проблема исследования мифологизма и сюжета мифа как элемента сюжетной структуры в русской прозе конца XX начала XXI в. [Электронный ресурс] / Т. А. Рытова. – Вестн. Том. гос. ун-та. Филология. 2012. – № 4 (20). – Режим доступа : <https://cyberleninka.ru/article/n/problema-issledovaniya-mifologizma-i-syuzheta-mifa-kak-elementa-syuzhetnoy-struktury-v-russkoy-proze-kontsa-xx-nachala-xxi-v>. – 21.06.2024.

81 Садаан, И. А. Основные черты современной русской литературы [Электронный ресурс] / И. А. Садаан // Новое слово в науке: стратегии развития : Сборник материалов VIII Международной научно-практической конференции, Чебоксары, 07 марта 2019 года / Редколлегия: О.Н. Широков [и др.]. – Чебоксары: Общество с ограниченной ответственностью «Центр научного сотрудничества «Интерактив плюс», 2019. – С. 77-80. – Режим доступа : <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=37600595>. – 21.06.2024.

82 Симонова, Е. Н. Осмысление идеи бессмертия в даосской философии / Е. Н. Симонова // Молодежный вестник Санкт-Петербургского государственного института культуры. – 2020. – № 2 (14). – С. 115-117. – Режим доступа : <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=45964473>. – 21.06.2024.

83 Скрыпник, О. В. «магический реализм» в контексте мировой литературы: истоки и развитие жанра [Электронный ресурс] / О. В. Скрыпник // Современная наука: актуальные вопросы, достижения и инновации : Сборник статей XIII Международной научно-практической конференции. В 2-х частях, Пенза, 20 мая 2020 года. Том 1. – Пенза: «Наука и Просвещение» (ИП Гуляев

Г.Ю.), 2020. – С. 206-208. – Режим доступа : <https://elibrary.ru/item.asp?id=42851288>. – 21.06.2024.

84 Сомкина, Н. А. Историческая морфология китайского феникса [Электронный ресурс] // Вестник СПбГУ. Язык и литература. – 2008. – № 4-2. – Режим доступа : <https://cyberleninka.ru/article/n/istoricheskaya-morfologiya-kitayskogo-feniksa>. – 12.10.2024.

85 Старобинец, А. А. Лисьи Броды: роман / А. А. Старобинец. – М.: «РИПОЛ классик», 2022. – 720с.

86 Терракотовая армия [Электронный ресурс]. – Режим доступа : https://znanierussia.ru/articles/%D0%A2%D0%B5%D1%80%D1%80%D0%B0%D0%BA%D0%BE%D1%82%D0%BE%D0%B2%D0%B0%D1%8F_%D0%B0%D1%80%D0%BC%D0%B8%D1%8F?ysclid=lxn7vdrvtf368455034. – 21.06.2024.

87 Терракотовая армия: история китайских терракотовых воинов [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://zagge.ru/terrakotovaya-armiya/>.

88 Тигры в искусстве Японии и Китая [Электронный ресурс]. – Режим доступа : https://dzen.ru/a/XT8KMEb0_wCwzmrl. – 21.06.2024.

89 Топоров, В. Н. Мифология. Статьи для мифологических энциклопедий [Электронный ресурс] / Ред.-сост. А. Григорян. – Т 2 . – М. : Языки славянских культур, 2014. – 536 с. – Режим доступа : https://vk.com/doc1116419_623977973?hash=plLGzv7vZ5eL8LlOvt3RVWWxSWUdq4PSWaTl9bgiDGH&dl=gvD3AYli1A7M7nbfV3DnC1PTyY5deYcNlkySYFEMwvg. – 25.12.2024.

90 Топоров, В. Н. Мифология. Статьи для мифологических энциклопедий [Электронный ресурс] / Ред.-сост. А. Григорян. – Т 1 . – М. : Языки славянских культур, 2014. – 595 с. – Режим доступа : https://vk.com/doc1116419_623977847?hash=TIZ9GvyuLri1VLoFLQgZKNlftdraezzhZFG6LzkHKCD&dl=hnNJ08TBOcF0ApsZjXFoVcupMmL3kGJfZfogKoi4ugw. – 21.06.2024.

91 Уильямс, Ч. Китайская культура: мифы, герои, символы / пер. С. В. Федоров. – М. : Центрополиграф, 2011. – 479 с.

92 Хазанов, Б. Есть ли будущее у русской литературы?. Продолжение диалога, начатого 14 лет назад [Электронный ресурс] / Б. Хазанов, Б. М. Сарнов // Вопросы литературы. – 1995 – № 3.– С. 102-137. – Режим доступа : <https://voplit.ru/article/est-li-budushhee-u-russkoj-literatury-prodolzhenie-dialoga-nachatogo-14-let-nazad/?ysclid=lxpu9timau544699952>. – 06.03.2025.

93 Хорева, Л. Г. Магический реализм: к истории концепта [Электронный ресурс] / Л. Г. Хорева // Культурология, искусствоведение и филология: современные взгляды : Материалы Всероссийской научно-практической конференции с международным участием, Чебоксары, 25 декабря 2020 года. – Чебоксары: Общество с ограниченной ответственностью «Издательский дом «Среда», 2020. – С. 210-214. – Режим доступа : <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=44559356>. – 21.06.2024.

94 Чебанов, С. В. Описание и повествование в беллетристике и pop-fiction [Электронный ресурс] / С. В. Чебанов // Вестник Тверского государственного университета. Серия: Филология. – 2019. – № 4 (63). – С. 98-103. – Режим доступа : <https://elibrary.ru/item.asp?id=41455266>. – 21.06.2024.

95 Черняк, М. А. Массовая литература конца XX начала XXI века: технология или поэтика? [Электронный ресурс] / М. А. Черняк. – Филологический класс, 2008. – № 20. – Режим доступа : <https://cyberleninka.ru/article/n/massovaya-literatura-kontsa-hh-nachala-hhi-veka-tehnologiya-ili-poetika>. – 21.06.2024.

96 Черняк, М. А. Массовая литература XX века : учеб. пособие / М. А. Черняк. – 4-е изд., стер. – М. : ФЛИНТА, 2013. – 430 с.

97 Черняк, М. А. Новейшая литература и вызовы массовой культуры: к вопросу о синтезе «Высоких» и «Низких» жанров [Электронный ресурс] / М. А. Черняк. – Вестник ННГУ, 2014. – № 2-3. – Режим доступа : <https://cyberleninka.ru/article/n/noveyshaya-literatura-i-vyzovy-massovoy-kultury-k-voprosu-o-sinteze-vysokih-i-nizkih-zhanrov>. – 12.10.2024.

98 Чистякова, А. Н. «Феникс» в мифологизированных описаниях (по материалам мифов и сказок Китая) [Электронный ресурс] // Вестник НГУ.

Серия: История, филология. – 2007. – № 3. – Режим доступа : <https://cyberleninka.ru/article/n/feniks-v-mifologizirovannyh-opisaniyah-po-materialam-mifov-i-skazok-kitaya>. – 21.06.2024.

99 Шаланова, О. Л. Магический реализм как художественный метод [Электронный ресурс] / О. Л. Шаланова. – Вестник науки, 2018. – № 9 (9). – Режим доступа : <https://cyberleninka.ru/article/n/magicheskiy-realizm-kak-hudozhestvennyy-metod>. – 21.06.2024.

100 Шамсутдинова, Н. З. Сквозные темы и аналогии героев в произведениях «магического» реализма [Электронный ресурс] / Н. З. Шамсутдинова // Ученые записки Казанского государственного университета. Серия: Гуманитарные науки. – 2008. – Т. 150, № 2. – С. 282-290. – Режим доступа : <https://elibrary.ru/item.asp?id=11482184>. – 21.06.2024.

101 Шереметьева, Н. В. Образ тигра в культуре Китая [Электронный ресурс] / Н. В. Шереметьева // Современная научная мысль. 2022. – № 4. – С. 283-287. – Режим доступа : <https://cyberleninka.ru/article/n/obraz-tigra-v-kulture-kitaya>. – 21.06.2024.

102 Щиrowsкая, Т. Н. Типология сюжетов в произведениях отечественной массовой литературы 1990-2000-х годов : автореферат дис. ... кандидата филологических наук : 10.01.01 / Армавир. гос. пед. ун-т. – Армавир, 2006. – 23 с. – Режим доступа : https://new-disser.ru/_avtoreferats/01003027637.pdf. – 21.06.2024.

103 Янгутов Л. Е. Полемика о душе в религиозной традиции Китая [Электронный ресурс] // Вестник СПбГУ. Философия и конфликтология. – 2019. – № 4. – Режим доступа : <https://cyberleninka.ru/article/n/polemika-o-dushe-v-religioznoy-traditsii-kitaya>. – 06.03.2025.